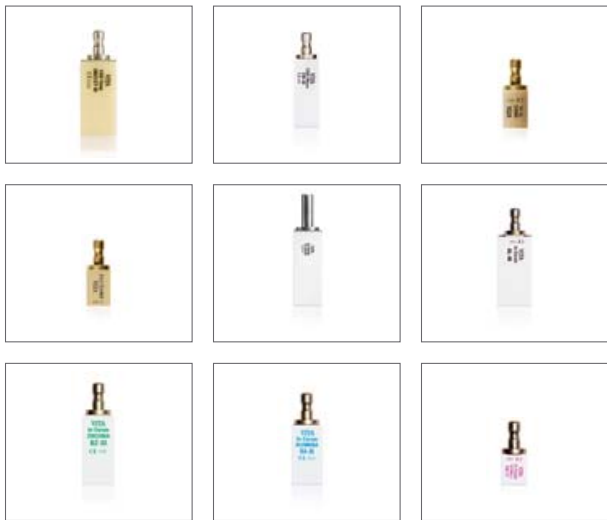


Produits pour CEREC® et inLab®

Prodotti per CEREC® e inLab®



Edition/Edizione 01-2008



VITA



Sirona inLab®-System



Sirona CEREC® MC XL-System



Sirona inLab® MC XL-System

Informations disponibles auprès de
Per informazioni

Sirona Dental Systems GmbH

Fabrikstraße 31

D-64625 Bensheim/Germany

E-mail: contact@sirona.de

<http://www.sirona.com>

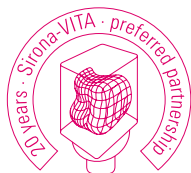
In Italia: Sirona Dental Systems Srl

Via Fermi 22 · 37136 VERONA

Tel. 045 828181 · Fax 045 8281830

CEREC® et inLab® sont
des marques déposées de
Sirona Dental Systems GmbH
CEREC® e inLab®

sono marchi registrati della
Sirona Dental Systems GmbH



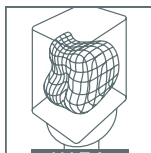
VITA Produits
pour CEREC® et inLab®

VITA Prodotti
per CEREC® e inLab®

16e Edition / 16. edizione 01-2008



**MACHINABLE
CERAMICS**



**MACHINABLE
POLYMERS**

Sommaire

1. VITA Machinable Materials for CEREC® et inLab® – Vue d'ensemble	5
2. VITABLOCS	7
3. VITA In-Ceram	10
4. VITA Machinable Polymers	13
5. VITA SYSTEM 3D-MASTER®	14
6. VITABLOCS® – Données physiques et cliniques	16
7. Vue d'ensemble des indications	22
8. Coffrets	23
9. Spécifications	38
10. Tableau des coffrets	50
11. Observations importantes	52
12. Matériaux pour la caractérisation des VITABLOCS®	53
13. Accessoires pour VITABLOCS®	54
14. Matériaux pour teinter et incruster VITA In-Ceram®	58
15. Appareils	62
16. Matériaux de scellement	64
17. Guide de scellement	68

Indice

1. VITA Machinable Ceramics for CEREC® e inLab® - Introduzione	5
2. VITABLOCS	7
3. VITA In-Ceram	10
4. VITA Machinable Polymers	13
5. VITA SYSTEM 3D-MASTER®	14
6. VITABLOCS® – Dati chimici e fisici	16
7. Indicazioni	22
8. Assortimenti	23
9. Specifiche	38
10. Tavole sinottiche	50
11. Avvertenze importanti	52
12. Materiali per l'individualizzazione di VITABLOCS®	53
13. Accessori per VITABLOCS®	54
14. Materiali per cromatizzazione e rivestimento di VITA In-Ceram®	58
15. Apparecchiature	62
16. Materiali di cementazione	64
17. Guida per la cementazione	68

Vue d'ensemble

La vaste gamme de VITA Machinable Materials offre de multiples possibilités d'exploitation de votre système CFAO. Toutes les indications sont couvertes: blocs en résine dans les teintes dentaires (VITACAD-Temp) pour des prothèses temporaires de qualité – céramique feldspathique à fine structure remarquablement esthétique et non agressive pour les antagonistes (VITABLOCS) pour les restaurations au fauteuil de dents unitaires – céramique d'oxyde VITA In-Ceram pour la confection d'infrastructures très résistantes. Les VITA Machinable Materials ont parfaitement fait leurs preuves sur le plan clinique. Plus de 30 millions de restaurations et plus de 20 ans d'expérience et de développement attestent de l'excellente qualité des VITA Machinable Materials.

Le succès de ces matériaux repose sur un travail de développement intensif et constant dans le domaine de la céramo-céramique et des Machinable Polymers. Les dix dernières années d'innovation couronnent l'engagement exemplaire de VITA dans ce secteur d'avenir de la dentisterie. A l'échelon mondial, VITA occupe une position de premier rang dans le domaine de la céramo-céramique et des Machinable Polymers. Depuis plus de 20 ans, VITA est le partenaire privilégié de la société Sirona Dental Systems GmbH pour les systèmes CFAO CEREC et inLab.

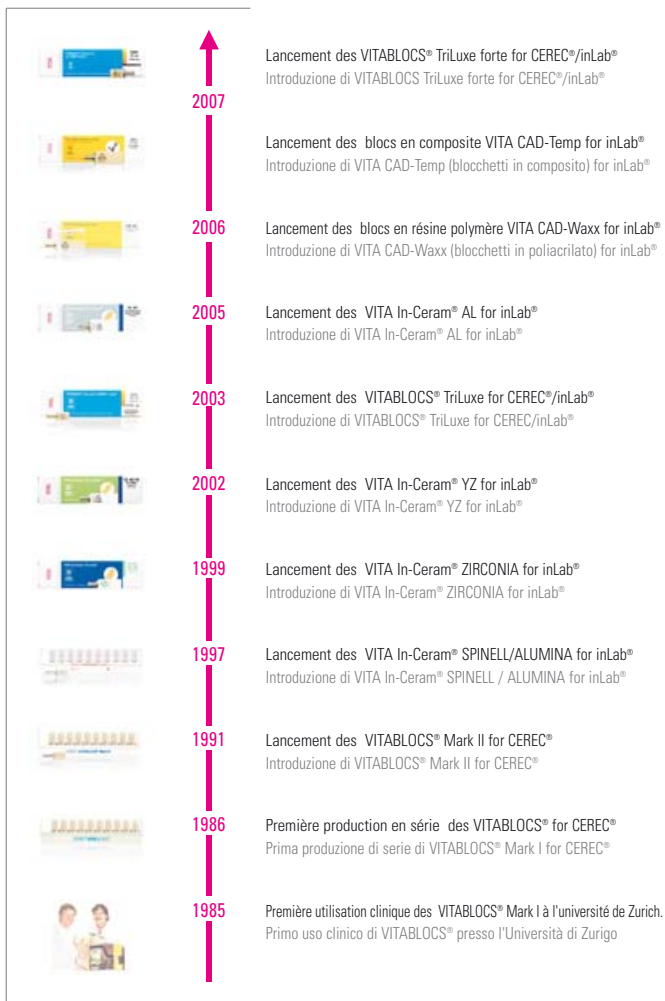
Introduzione

La vasta gamma di VITA Machinable Materials offre numerose possibilità per l'utilizzo ottimale del vostro sistema CAD/CAM. Dai blocchetti in resina di colore dei denti (VITA CAD-Temp) per la realizzazione di provvisori di riabilitazione di alta qualità, alla ceramica feldspatica rispettosa dell'antagonista ed esteticamente eccellente (VITABLOCS) per la riabilitazione in studio di elementi singoli, fino all'ossido-ceramica VITA In-Ceram per strutture in ceramica integrale ad alta resistenza – tutte le indicazioni sono coperte. VITA Machinable Materials sono clinicamente affermati: successo in più di 30 milioni di restauri ed oltre 20 anni di esperienza e sviluppo continuo sono la miglior dimostrazione di qualità eccellente.

Il successo di VITA Machinable Materials si basa sullo sviluppo concentrato e continuo nei settori ceramica integrale e Machinable Polymers. Il successo dell'attività innovativa degli ultimi decenni rappresenta il culmine dell'impegno esemplare di VITA in questo settore dell'odontoiatria proiettato nel futuro. In tutto il mondo VITA ha una posizione di primo piano nei settori della ceramica integrale e dei Machinable Polymers e da oltre 20 anni è il partner di elezione della Sirona Dental Systems per i sistemi CAD/CAM CEREC e inLab.

1. VITA Machinable Materials for CEREC® and inLab®

Vue d'ensemble / Introduzione



Qualité et productivité

De longues années de recul clinique pour ce Gold Standard

- VITA est le plus grand spécialiste de la céramique destinée à la fabrication de blocs à frittage industriel. La céramique VITABLOCS est la première céramique dentaire au monde possédant une fine structure. Depuis 1985, nous avons produit plus de 14 millions de VITABLOCS pour les systèmes CEREC et InLab.
- Grâce à la fine structure de la céramique feldspathique VITA, les restaurations en VITABLOCS préservent remarquablement les antagonistes. En termes d'abrasion, elles s'apparentent à l'émail naturel. Il n'y a pas d'effet «toile émeri» sur les antagonistes grâce à cette fine structure.
- Les restaurations, conçues dans les VITABLOCS se mordantent remarquablement et offrent donc une parfaite cohésion avec la substance dentaire. La substance dentaire résiduelle étant stabilisée, la fiabilité clinique est durablement assurée du fait de l'étanchéité des bords.
- Il a été cliniquement prouvé que le taux de survie des restaurations conçues dans les VITABLOCS était inégalée. Le taux de survie des couronnes à 5 ans est de 97%. Le taux de survie des inlays à 9 ans est de 95,5% et à 18 ans de 84,4% ce qui est remarquable.

Qualità e economia

Clinicamente affermati da anni con uno standard analogo alle riabilitazioni in oro

- VITA è lo specialista di materiali con la maggiore esperienza nella produzione di blocchetti ceramici realizzati industrialmente. La ceramica VITABLOCS è stata la prima ceramica dentale a struttura microfine. VITA produce dal 1985 VITABLOCS per il sistema Cerec e inLab – clinicamente affermati in oltre 14 milioni di casi.
- Grazie alla struttura microfine omogenea della ceramica feldspatica VITA, restauri realizzati con VITABLOCS sono particolarmente rispettosi dell'antagonista, vale a dire il loro comportamento di abrasione corrisponde a quello dello smalto naturale. La struttura microfine non esercita un effetto "carta vetrata" sull'antagonista.
- I restauri in VITABLOCS si possono mordenzare perfettamente e quindi ancorare in modo ottimale alla sostanza dentaria. Ne consegue stabilizzazione dei tessuti dentari residui e sicurezza clinica grazie al sigillo permanente.
- I restauri realizzati in VITABLOCS presentano quote di sopravvivenza uniche, clinicamente dimostrate: per le corone dopo 5 anni la quota di successo è del 97%, per inlays dopo 9 anni del 85,5% e dopo 18 anni del 84,4%, corrispondente allo standard delle riabilitazioni in oro.

Rentabilité de la céramique High-Tech

Sur un VITABLOCS, les outils s'usent beaucoup moins et vous usinez plus de restaurations qu'avec n'importe quel autre matériau céramique pour CEREC et inLab. Avec un jeu d'instruments, vous pouvez par ex. usiner 80% d'inlays en plus qu'avec la céramique vitreuse d'un concurrent. Les VITABLOCS conçus dans une céramique de silicate sont considérés depuis plus de 20 ans comme les mieux adaptés aux systèmes CFAO de Sirona. Les VITABLOCS s'usinent remarquablement avec les instruments diamantés des systèmes CFAO CEREC et inLab sans aucun risque d'effritement des bords.

VITABLOCS – La céramique mimétique

La fluorescence des VITABLOCS correspond à celle des dents naturelles. La translucidité des VITABLOCS, associée au VITA SYSTEM 3D-MASTER, garantit une excellente intégration chromatique dans la dentition résiduelle (l'effet dit caméléon) et une parfaite adaptation chromatique aux dents adjacentes. Avec les masses du VITA VM 9 ESTHETIC KIT, les coffrets VITA SHADING PASTE ou VITA AKZENT, les restaurations peuvent également être caractérisées et ainsi esthétiquement peaufinées.

Naturellement esthétique: VITABLOCS TriLuxe

Grâce à un procédé de fabrication spécial, VITA a réussi à reproduire au sein du bloc de céramique les dégradés de couleur que l'on observe sur une dent naturelle (émail, dentine et collet). Avec ces blocs, vous pouvez donc reproduire les caractéristiques chromatiques

Ceramica di alta tecnologia ed economia

Con VITABLOCS si possono fresare un maggior numero di restauri per unità di tempo con un'usura minore degli strumenti che con qualsiasi altro materiale ceramico per CEREC e inLab. Con una serie di strumenti si possono fresare ad es. l'80% di inlays in più che con una vetroceramica concorrente. Da oltre 20 anni VITABLOCS sono considerati la migliore ceramica a base di silicati per i sistemi CAD/CAM Sirona. VITABLOCS possono essere fresati in modo eccellente con gli strumenti diamantati dei sistemi CAD/CAM CEREC e inLab senza alcun fenomeno di chipping sui bordi.

VITABLOCS – ceramica camaleonte

La fluorescenza dei VITABLOCS è analoga a quella dei denti naturali. La traslucenza dei VITABLOCS, grazie al VITA SYSTEM 3D-MASTER, consente un'integrazione cromatica eccellente nella sostanza dentaria residua (cosiddetto effetto camaleonte) ed un adattamento cromatico perfetto con i denti contigui. I restauri possono essere inoltre individualizzati e caratterizzati esteticamente con le masse del VITA VM9 ESTHETIC KIT, con gli assortimenti VITA SHADING PASTE o VITA AKZENT.

Naturalmente belli: VITABLOCS TriLuxe

Con un particolare processo di produzione VITA è riuscita a integrare in un solo blocchetto le tre diverse zone del dente naturale (smalto, dentina e colletto). È così possibile simulare direttamente in studio progressioni cromatiche come nei denti naturali.

2. VITABLOCS®

d'une dent naturelle directement au cabinet dentaire. Les différentes couches au sein du bloc garantissent le naturel de la restauration usinée et rendent toute caractérisation ultérieure superflue.

I differenti strati presenti in un blocchetto assicurano l'aspetto naturale del restauro, senza dover utilizzare colori di caratterizzazione.

Pour jouer sur les nuances: VITABLOCS TriLux forte

Sur un bloc **VITABLOCS TriLux forte**, la transition chromatique entre l'émail et le collet est encore plus subtile avec simultanément une accentuation de la saturation dans la zone cervicale. Associée à une fluorescence accrue vers le collet, cette saturation prononcée assure un bel effet chromatique même en présence de parois minces. En combinaison avec le VITA AKZENT Glaze Spray, c'est la manière la plus rapide de parvenir à une esthétique très naturelle.



Quando si tratta di sfumature: VITABLOCS TriLux forte

Nei **VITABLOCS TriLux forte** il passaggio cromatico dallo smalto al colletto è ulteriormente affinato ed il croma della zona cervicale è più accentuato. L'andamento crescente della fluorescenza nella zona cervicale imita quanto si osserva in natura, anche nel caso di strati sottili.

In combinazione con VITA AKZENT Glaze Spray costituiscono il metodo più rapido per un'estetica di grande naturalezza.



VITABLOCS TriLux forte,
Cas cliniques Dr. Devigut

Corone frontali in VITABLOCS TriLux forte
Dr. A. Devigut, Buelach

Céramique d'infrastructure très résistante pour toutes les indications.

La vaste gamme de céramiques d'infrastructure très résistantes pour infiltration de verre et frittage est parfaitement adaptée à vos besoins.

VITA In-Ceram et ses atouts

- un vaste champ d'indications grâce à une multitude de matériaux
- une remarquable esthétique et biocompatibilité
- un scellement non adhésif des restaurations
- une reproduction sûre de la teinte grâce à la coloration personnalisée des infrastructures



VITA In-Ceram garantit une mise en œuvre en toute sécurité et le succès clinique, ce dernier étant prouvé par les plus de 16 millions de restaurations réalisées à ce jour.

Pour chaque indication, vous disposez toujours du matériau idéal (voir vue d'ensemble des indications page 22).

Ceramica strutturale ad alta resistenza per ogni indicazione

La vasta gamma di ossido-ceramiche di elevata resistenza ad infiltrazione vetrosa e per postsinterizzazione soddisfa tutte le esigenze.

VITA In-Ceram consente

- ampia gamma di indicazioni grazie alla molteplicità di materiali
- eccellente estetica e biocompatibilità
- cementazione non adesiva dei restauri
- riproduzione sicura del colore grazie alla cromatizzazione delle strutture

VITA In-Ceram garantisce sicurezza di lavorazione e successo clinico, dimostrati da oltre 16 milioni di restauri clinici.

Per ogni indicazione è disponibile il materiale ottimale (v. tabella a pag. 22).

3. VITA In-Ceram®

VITA In-Ceram pour le frittage:

VITA In-Ceram YZ, zircone stabilisée à l'yttrium, est "l'acier céramique" pour la conception d'infrastructures de couronnes et bridges très résistantes.

VITA In-Ceram AL est destinée avant tout aux parties primaires en teintes dentaires

VITA In-Ceram pour infiltration de verre:

VITA In-Ceram ZIRCONIA est le matériau le plus couvrant pour les moignons présentant des dyschromies.

VITA In-Ceram ALUMINA est la synthèse parfaite de l'esthétique et de la résistance.

VITA In-Ceram SPINELL possède la plus grande translucidité pour une excellente esthétique des dents antérieures.

VITA In-Ceram da postsinterizzare:

VITA In-Ceram YZ, ossido di zirconio parzialmente stabilizzato con ittrio, è l'"acciaio ceramico" per la realizzazione di strutture per corone e ponti sottili, ad alta resistenza.

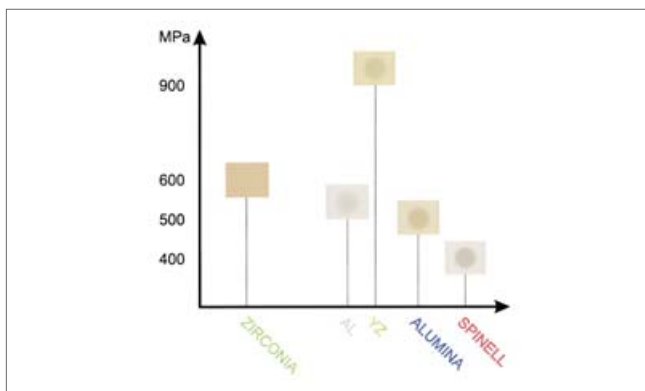
VITA In-Ceram AL particolarmente indicato per parti primarie di colore del dente.

VITA In-Ceram ad infiltrazione vetrosa:

VITA In-Ceram ZIRCONIA offre la massima "capacità di mascheramento" (masking power) per monconi decolorati.

VITA In-Ceram ALUMINA costituisce la sintesi perfetta tra estetica e resistenza.

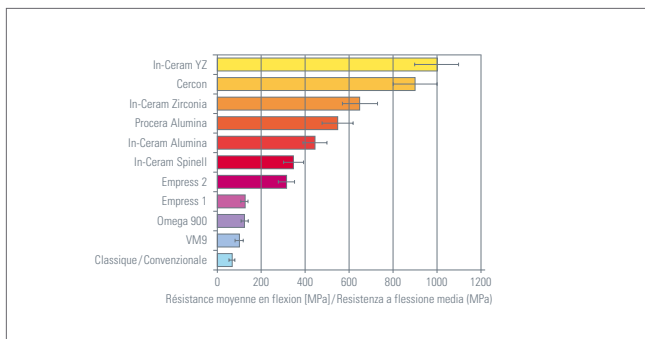
VITA In-Ceram SPINELL è la versione più traslucida per un'estetica eccellente nei frontali.



III. 1 Translucidité et résistance en flexion des céramiques d'oxydes VITA In Ceram
Source: VITA Zahnfabrik

Fig. 1 Trasparenza e resistenza a flessione delle ossido-ceramiche VITA In-Ceram.
Fonte: VITA Zahnfabrik

3. VITA In-Ceram®



III. 2 Résistance en flexion de VITA In-Ceram par rapport aux céramiques d'oxydes classiques.

Source: Edward A. McLaren, Russel A. Giordano II: Materialeigenschaften, Ästhetik und Schichttechniken einer Zirkonoxid- und Verblendkeramik. Quintessenz Zahntech 2007; 33(1): 78-92.

Fig. 2 Trasparenza e resistenza a flessione di VITA In-Ceram a confronto con ossido-ceramiche convenzionali.

Fonte: Edward A. McLaren, Russel A. Giordano II: Materialeigenschaften, Ästhetik und Schichttechniken einer Zirkonoxid- und Verblendkeramik (Caratteristiche merceologiche, estetica e tecniche di stratificazione di una ceramica a base di ossido di zirconio ed una di rivestimento estetico). Quintessenz Zahntech. 2007; 33(1): 78-92

4. VITA Machinable Polymers

Prothèse temporaire: VITA CAD-Temp



VITA CAD-Temp Blocs de résine sans MMA, en teintes dentaires, pour une réalisation rapide de prothèses temporaires de haute qualité, esthétiques et partiellement anatomiques (couronnes et bridges). Egalement parfaitement compatibles avec une mise en œuvre au cabinet dentaire.

VITA CAD-Waxx: substitut de la cire à sculpter innovant pour le laboratoire et le cabinet. Optimisation du processus au laboratoire: plus de maquette à faire, grâce à ces blocs en résine se consommant intégralement, il suffit d'attendre que le fraisage des éléments pour la technique de coulée et de pressée soit effectué.

De plus, VITA CAD-Waxx est très rentable car les blocs s'utilisent pour l'usinage des structures mais aussi pour contrôler ces structures en bouche avant de les réaliser définitivement en céramique. Au cabinet dentaire, les blocs VITA CAD-Waxx sont parfaits pour servir de gabarits de forage en implantologie.

Provisori di riabilitazione: VITA CAD-Temp

VITA CAD-Temp – blocchetti in resina priva di metilmetacrilato, di colore del dente per la realizzazione rapida di provvisori (corone e ponti) di riabilitazione estetici, di alta qualità, completamente o parzialmente anatomici. Indicati anche per studio.

VITA CAD-Waxx – materiale innovativo per laboratorio e studio da utilizzare in luogo della cera per modellare.

Con questi blocchetti in poliacrilato, calcinabile senza residui, per la realizzazione di modelli nella tecnica di fusione e di pressatura è possibile ottimizzare i processi operativi in laboratorio: "tempi di lavorazione" (modellazione) diventano "tempi di attesa" (fresaggio). Con i blocchetti VITA CAD-Waxx è inoltre possibile provare in bocca la precisione delle strutture, prima di realizzare il restauro nel materiale definitivo.

In studio i blocchetti VITA CAD-Waxx sono indicati per la realizzazione di dime chirurgiche in implantologia.



Restauration en CAD-Temp

Restauro in CAD-TEMP, Od. M. K. Reichel

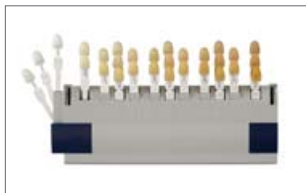


Gabarit de forage en CAD Wax, ZT S. Ganz

Dima chirurgica in CAD-Waxx, Od. S. Ganz

5. VITA SYSTEM 3D-MASTER®

Quels sont les avantages des VITABLOCS® en VITA SYSTEM 3D-MASTER®?



Avec le **VITA Toothguide 3D-MASTER**, vous pouvez définir toutes les teintes de dent naturelles d'une manière sûre et systématique. C'est actuellement le seul teintier conçu selon le principe de la colorimétrie. Il prend en compte les trois dimensions permettant de définir l'impression colorée:

- Luminosité (Value)
- Saturation (Chroma)
- Teinte (Hue)

Le système chromatique ayant permis de concevoir ce teintier apporte une sécurité inégalée en matière de précision du choix de la teinte.

Avec **Easychade**, il est possible de définir numériquement les teintes dentaires selon les coordonnées CIE-Lab ou de contrôler la teinte des restaurations en céramique. Vous souhaitez en savoir plus sur le VITA SYSTEM 3D-MASTER®?

Contactez votre revendeur VITA qui vous fournira de plus amples informations.

Quali vantaggi offrono i VITABLOCS in colorazione VITA SYSTEM 3D-MASTER®?



Con la **VITA Toothguide 3D-MASTER** è possibile determinare in modo sicuro e sistematico tutti i colori dei denti naturali. Attualmente è l'unica scala colori per la determinazione del colore dei denti naturali, che segue un principio di ordinamento colorimetrico, e che tiene conto dei tre parametri (3D) che determinano la percezione del colore:

- luminosità (valore)
- intensità (croma)
- tinta (hue)

Il sistema cromatico su cui si basa questa scala colori consente sicurezza e univocità insuperate nella scelta del colore.

Con **Easychade** è possibile determinare in modo digitale e secondo coordinate CIE-Lab il colore di denti naturali, o verificare il colore di restauri in ceramica. Desiderate maggiori informazioni su VITA SYSTEM 3D-MASTER®?

Rivolgetevi al Vostro rivenditore VITA, che Vi invierà la documentazione dettagliata.

5. VITA SYSTEM 3D-MASTER®

Les VITABLOCS suivants pour le système CEREC/inLab sont disponibles dans les 10 teintes VITA SYSTEM 3D-MASTER pour CEREC (C):

1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C ainsi que pour la reproduction des dents blanchies 0M1C.

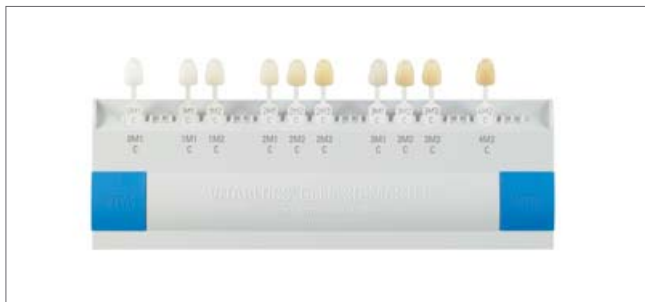
Per il sistema CEREC/inLab sono disponibili VITABLOCS nei seguenti 10 colori VITA SYSTEM 3D-MASTER per CEREC (C):

1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C e 0M1C per la riproduzione di denti sottoposti sbiancamento.

VITABLOCS® Guide 3D-MASTER®



VITABLOCS® Guide 3D-MASTER®



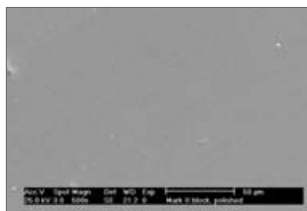
A l'aide du VITABLOCS Guide 3D-MASTER avec des dents échantillons en céramique originale VITABLOCS Mark II, la sélection de la teinte des VITABLOCS pour vos restaurations est plus simple, plus rapide et plus précise.

Con la scala colori VITABLOCS Guide 3D-MASTER con campioni colore in ceramica Mark II originale la scelta del colore dei VITABLOCS è più semplice, rapida ed esatta.

Données physiques et cliniques

Céramique de grande qualité, sans danger pour les antagonistes

La structure fine de la céramique VITABLOCS et le procédé de frittage industriel à plus de 1150°C sont à la base des nets avantages du matériau, comme par ex. l'aptitude au polissage et au mordantage et l'excellent comportement à l'abrasion des restaurations conçues dans cette céramique. Les restaurations en VITABLOCS sont si „tendres” que les antagonistes polissent la céramique et de ce fait ne sont quasiment pas plus abrasées qu'elles ne le seraient par l'émail naturel. Les effets «toile émeri» nocifs sont donc évités.



Ill. 1: le cliché MEB de la surface de VITABLOCS (Grossissement x 500) illustre la remarquable homogénéité de la structure des VITABLOCS (à droite) par rapport aux céramiques pressées classiques de laboratoire (à gauche).

Source: Prof. Dr. A. Giordano II, Boston University

Dati fisici e clinici

Alta qualità e rispetto dell'antagonista

La struttura microfine, unica della ceramica VITABLOCS ed il processo di sinterizzazione industriale creano le basi per evidenti vantaggi: buona lucidabilità, profilo di mordenzatura omogeneo e ritentivo, nonché eccellenti caratteristiche di abrasione dei restauri. Riabilitazioni in VITABLOCS sono così “morbide”, che l'antagonista lucida la ceramica; di conseguenza questa si abrade come lo smalto naturale e non si ha effetto “carta vetrata”.

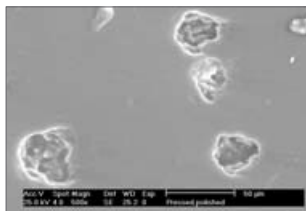
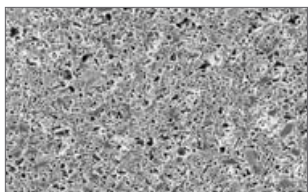


Fig. 1: Ripresa SEM della superficie VITABLOCS (ingrandimento 500 x) eccellente omogeneità della struttura VITABLOCS (sinistra) rispetto a ceramica pressata convenzionale per laboratorio

Fonte: Prof. Dr. Russell Giordano, Università di Boston



III. 2 / Fig. 2

III. 2: Cliché MEB de la surface de VITABLOCS, grossissement x 1000, après un mordançage de 60 sec.

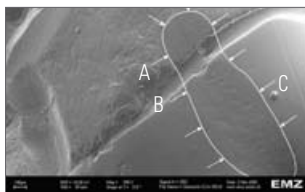
On observe un mordançage bien rétentif et régulier du fait de la répartition homogène de la phase cristalline et vitreuse.

Source: VITA Zahnfabrik

III. 3: Abrasion au niveau de l'émail des dents antagonistes in situ

L'ill. 3 montre un inlay en VITABLOCS Mark II (A) avec un bord adhésif (B) et l'émail (C) après 10 ans de présence en bouche. La facette d'abrasion (flèche) met en évidence une abrasivité similaire de l'émail et des VITABLOCS. La surface lisse dans la zone de la facette d'abrasion souligne la résistance chimique du matériau. La surface de l'inlay (A) à l'extérieur de la facette d'abrasion met en évidence les différents polissages et les traces laissées par les fraises diamantées. Le joint de scellement adhésif (B) est pour l'essentiel bien conservé.

Source: Prof. Dr. W.H. Mörmann, Université de Zurich



III. 3 / Fig. 3

Fig. 2: Ripresa SEM della superficie mordanzata VITABLOCS (ingrandimento 1.000 x), mordanzata 60 sec. Si riconosce il profilo di mordanzata uniforme ma ritentivo, grazie alla distribuzione omogenea della fase cristallina e vitrea.

Fonte: VITA Zahnfabrik

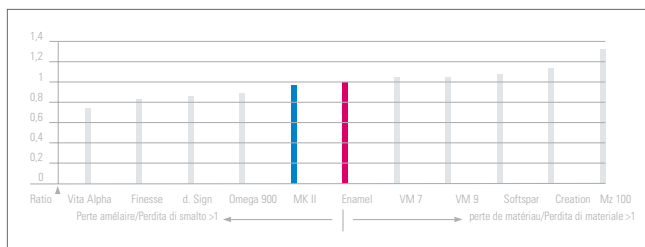
Fig. 3: Abrasione dello smalto antagonista in situ

Nella Fig. 3 è illustrato un inlay in VITABLOCS Mark II (A) con bordo adesivo (B) e smalto (C) dopo funzione decennale nella bocca del paziente. La faccetta di molaggio (freccia) mostra un comportamento di abrasione identico per lo smalto e per VITABLOCS.

La superficie liscia in corrispondenza della faccetta di molaggio evidenzia la resistenza agli agenti chimici del materiale. La superficie dell'inlay (A) all'esterno della faccetta di molaggio mostra la differente lucentezza superficiale e tracce di lavorazione della diamantata per contornare. La fessura di cementazione (B) è complessivamente ben conservata.

Fonte: Prof. Dr W.H. Moermann, Università di Zurigo.

6. VITABLOCS – Données physiques et cliniques / VITABLOCS – Dati fisici e clinici



III. 4: Abrasion de l'émail des antagonistes in vitro (1)

L'ill. 4 montre une très faible abrasion de l'émail produite par VITABLOC Mark II. Cela s'explique par la fine structure cristalline de la céramique Mark II. Plus la hauteur de l'histogramme est importante, plus le matériau en question abrase l'émail. La partie gauche du graphique montre la perte d'émail croissante provoquée par l'abrasion. La partie droite montre la perte de substance croissante du matériau de test, provoquée par l'émail.

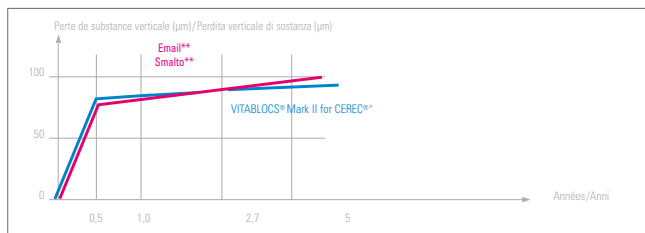
Source: McLaren, E.; Giordano, R. et al.: Zweiphasige Vollglas-Verblendkeramik, Materialprüfung und Schichttechniken für ein neues Material zur Verblendung aluminiumkeramischer Gerüste. Quintessenz Zahntechn. 30, 1 32-45 (2004)

Fig. 4: Abrasiono dello smalto antagonista in vitro (1)

La Fig. 4 mostra la ridotta abrasione dello smalto causata da VITABLOCS Mark II, dovuta alla microstruttura cristallina della ceramica Mark II. Quanto più alta la colonna, tanto maggiore è l'abrasione dello smalto da parte del rispettivo materiale. Nella parte sinistra del grafico è illustrato l'incremento di perdita di smalto da abrasione causata dal materiale in prova. Nella parte destra è illustrato l'incremento di perdita di sostanza del materiale in prova.

Fonte: McLaren E., Giordano R. et al.: Zweiphasige Vollglas-Verblendkeramik, Materialprüfung und Schichttechniken fuer ein neues Material zur Verblendung aluminiumkeramischer Gerüste (Ceramica di rivestimento a due fasi integralmente vetrose: Prove merceologiche e tecniche di stratificazione di un nuovo materiale per il rivestimento di strutture alluminose). Quintessenz Zahntechn. 30, 1 32-45 (2004).

6. VITABLOCS – Données physiques et cliniques / VITABLOCS – Dati fisici e clinici



III. 5: Abrasion de l'émail des antagonistes in vitro (2)

L'ill. 5 met bien en évidence un taux d'abrasion de VITABLOCS Mark II très proche de celui de l'émail. Cela signifie que les restaurations en VITABLOC Mark II abrasent l'émail des dents antagonistes quasiment dans les mêmes proportions que l'émail naturel.

Source:

* Krejci, I.: Wear of CEREC and other restorative materials. Mörmann, W. H. (Hrsg.): International Symposium on Computer Restorations. Quintessence Publishing Co. Chicago, 245-251, 1991

** Krejci, I.; Heinzmann J.-L.; Lutz F.: Verschleiß von Schmelz, Amalgam und ihrer Schmelzantagonisten im computergesteuerten Kausimulator. Schweiz Monatsschr, Zahnmed 100: 1285, 1990

Fig. 5: Abrasione dello smalto antagonista in vitro (2)

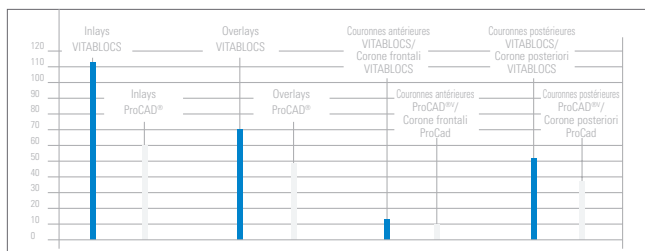
La Fig. 5 mostra come il comportamento di abrasione di Mark II sia simile a quello dello smalto. Ciò significa che Mark II abrade lo smalto dell'antagonista in modo analogo allo smalto naturale.

Fonti:

* Krejci I.: Wear of CEREC and other restorative materials (Abrasione di CEREC e altri materiali di restauro) Moermann W.H. International Symposium on Computer Restorations. Quintessence Publishing Co. Chicago 245-251, 1991

**Krejci I., Heinzmann J.-L., Lutz F.: Verschleiß von Schmelz, Amalgam und ihre Schmelzantagonisten in computergesteuerten Kausimulator (Abrasione di smalto, amalgama e smalto degli antagonisti nel simulatore di masticazione computerizzato). Schweiz. Monatsschr, Zahnmed 100: 1285, 1990

6. VITABLOCS – Données physiques et cliniques / VITABLOCS – Dati fisici e clinici



III. 6 : préservation des instruments

Du fait de la structure fine des VITABLOCS, le phénomène appelé Chipping est grandement évité à l'usinage. L'usure des instruments est également moindre. Dans le cadre d'une étude, on a pu usiner à partir de cette céramique 80% d'inlays et 35% de couronnes molaires de plus qu'avec une céramique vitreuse d'un concurrent (ProCAD®).*

Source: Thoma, K.: Schleifeffizienz und Kantenqualität bei CEREC 3 Inlays, Overlays und Kronen. Zahnmed Diss, Zürich 2001 (published in German only)

Fig. 6: Economia nel fresaggio

Grazie alla struttura microfine di VITABLOCS è possibile minimizzare il cosiddetto "chipping" in fase di fresaggio, riducendo l'usura degli strumenti. Come risulta in uno studio, con una fresa cilindrica sono stati fresati 80% in più di inlays e 35% in più di corone di molari in VITABLOCS Mark II rispetto ad una vetroceramica concorrente (prodotto ProCAD®).*

Fonte: Thoma K.: Schleifeffizienz und Kantenqualität bei CEREC 3 Inlays, Overlays und Kronen (Efficienza di taglio e qualità dei bordi di inlays, overlays e corone CEREC 3) Zahnmed. Diss, Zurigo 2001

Recul clinique sur plus de 14 millions de blocs

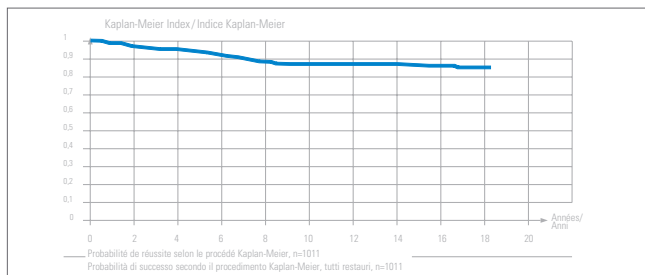


III. 7: couronnes sur molaires en VITABLOCS® Mark II après la pose (à gauche)
Dr. A. Bindl, Université Zürich,
ZT G. Lombardi, Dübendorf

Clinicamente affermato in oltre 14 milioni di casi



Fig. 7: Corone molari in VITABLOCS® Mark II dopo inserimento (sinistra) e dopo 8 anni in situ (destra)
Dr. A. Bindl, Università di Zurigo
Od. G. Lombardi, Duebendorf



III. 8: à long terme – Gold Standard

Les études cliniques attestent de la pérennité des restaurations en VITABLOCS. Cette pérennité s'explique par l'excellente liaison adhésive: par le biais d'un mordantage régulier et rétentif, on obtient une cohésion durable entre la céramique à structure fine et la substance dentaire. Les taux de survie de 97% à 5 ans pour les couronnes, de 95,5% à 9 ans pour les inlays et de 84,4% à 18 ans pour les inlays ne s'obtiennent sinon qu'avec des obturations coulées.

Source: Taux de survie clinique des restaurations en VITABLOCS for CEREC, Dr. B. Reiss, Malsch.























Fig. 8: Nel lungo periodo – paragonabile allo standard dell'oro.

Studi clinici confermano la lunga durata delle riabilitazioni in VITABLOCS, imputabile in particolar modo all'eccellente legame adesivo: il profilo di mordenzatura omogeneo e ritentivo assicura un'unione stabile tra ceramica a struttura microfine e sostanza dentaria. Quote di sopravvivenza del 97% dopo 5 anni per corone, del 95,5% dopo 9 anni per inlays e del 84,4% dopo 18 anni per inlays si osservano altrimenti solo con fusioni.

Fonte: Klinische Ueberlebensrate von Restaurationen aus VITABLOCS for CEREC (Quota di sopravvivenza clinica di restauri in VITABLOCS for CEREC) Dr. B. Reiss, Malsch

7. Tableau des indications / Indicazioni

Céramo-céramique VITA et Machinable Polymers – Tableau des indications / VITA Ceramica integrale e Machinable Polymers - Indicazioni

	Céramique d'oxyde / Ossido-ceramica						Céramique feldspathique à fine structure / Ceramica feldspatica a struttura microfine		Machinable Polymers	
	Céramique d'infiltration / Ceramica ad infiltrazione			Céramique à fritter / Ceramica da postsinterizzare			VITABLOCS Mark II	VITABLOCS Triluxe / Triluxe forte	VITA CAD-Temp	VITA CAD-Waxx
	VITA In-Ceram SPINELL	VITA In-Ceram ALUMINA	VITA In-Ceram ZIRCONIA	VITA In-Ceram AL	VITA In-Ceram YZ					
	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●
	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—
	○	—	—	—	—	—	○	—	—	—
	○	—	—	—	—	—	●	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—
	●	●	○	●	●	—	●	—	●	▲
	—	●	●	●	●	—	—	—	●	▲
	—	—	—	—	—	—	—	—	●	▲
	○	●	●	●	●	—	●	—	●	▲
	—	—	●	—	—	—	—	—	●	▲
	—	—	—	—	—	—	—	—	●	▲
	—	—	—	—	—	—	—	—	●	▲
Matériaux cosmétiques Rivestimento estetico										—

● conseil / consigliato

○ possible / possibile

* maximum 2 éléments intermédiaires / max. 2 elementi intermedi

** Uniquement pour caractérisations / solo per individualizzazione

▲ Uniquement en remplacement de la cre à sculpter / solo come alternative alla cera per modellare

8.1 Coffrets VITABLOCS / Assortimenti VITABLOCS



Coffrets / Assortimenti



VITABLOCS Mark II for CEREC et inLab Coffret VITA 3D-MASTER

Contenu 60 VITABLOCS Mark II en différentes teintes et tailles, accessoires

Assortimento

VITABLOCS Mark II for CEREC

Contenuto: 60 VITABLOCS Mark II diversi colori e misure, accessori



Boîtes individuelles / Confezioni singole

VITABLOCS Mark II

Des millions de cas cliniques depuis 1990 réalisés avec ces blocs en céramique feldspathique à fine structure dont le comportement à l'abrasion est identique à celui de l'émail.*

VITABLOCS Mark II

Blocchetti in ceramica feldspatica a struttura microfine, monocromatici, dal 1990 affermati clinicamente in milioni di casi con il comportamento di abrasione dello smalto naturale.*



VITABLOCS TriLux

Céramique feldspathique à fine structure avec différents degrés de saturation (Collet, dentine, émail).

VITABLOCS TriLux

Blocchetti in ceramica feldspatica con differente grado di intensità cromatica (colletto, dentina, smalto)*

* Contenu des boîtes et teintes voir page 49 / Confezioni e colori v. pag. 49



VITABLOCS TriLux forte



Blocs de céramique feldspathique à fine structure avec différents degrés de saturation et des nuances encore plus subtiles de l'émail jusqu'au collet, avec simultanément une saturation plus prononcée dans la zone cervicale.*

VITABLOCS TriLux forte

Blocchetti in ceramica feldspatica a struttura microfine con differente grado di intensità cromatica. Il passaggio cromatico dallo smalto al colletto è ulteriormente sfumato, mentre il croma nella parte inferiore della dentina e nella zona cervicale è accentuato.*

* Contenu des boîtes et teintes voir page 49 / Confezioni e colori v. pag. 49

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



Coffrets / Assortimenti

Coffret VITA In-Ceram SPINELL pour inLab

Contenu: 10 blocs VITA In-Ceram SPINELL, accessoires

Assortimento

VITA In-Ceram SPINELL for inLab

Contenuto:
10 blocchetti VITA In-Ceram SPINELL
Accessori



Coffret VITA In-Ceram ALUMINA pour inLab

Contenu: 10 VITA In-Ceram ALUMINA, accessoires

Assortimento

VITA In-Ceram ALUMINA for inLab

Contenuto:
10 blocchetti VITA In-Ceram ALUMINA
Accessori



Coffret VITA In-Ceram ZIRCONIA pour inLab

Contenu: 10 VITA In-Ceram ZIRCONIA, accessoires

Assortimento

VITA In-Ceram ZIRCONIA for inLab

Contenuto:
10 blocchetti VITA In-Ceram ZIRCONIA
Accessori

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram SPINELL, CS-11

Blocs de $MgAl_2O_4$ à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de couronnes tout céramique, à haute translucidité.

Boîte de 10 blocs.

VITA In-Ceram SPINELL, CS-11

Blocchetti in $MgAl_2O_4$ presinterizzati per la realizzazione di strutture per corone in ceramica integrale In-Ceram SPINELL di elevata traslucenza. Confezione da 10 pz.



VITA In-Ceram ALUMINA, CA-12

Blocs Al_2O_3 à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de couronnes tout céramique. Boîte de 10 blocs.

VITA In-Ceram ALUMINA, CA-12

Blocchetti in Al_2O_3 presinterizzati per la realizzazione di strutture per corone in ceramica integrale ad elevata resistenza. Confezione da 10 pz.



VITA In-Ceram ALUMINA, CA-40

Blocs Al_2O_3 à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de couronnes tout céramique par lots. Boîte de 2 blocs.

VITA In-Ceram ALUMINA, CA-40

Blocchetti in Al_2O_3 presinterizzati per la produzione in sequenza di strutture per corone.

Confezione da 2 pz.

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram ALUMINA, BA-28

Blocs Al_2O_3 à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges antérieurs à 3 éléments. Boîte de 2 blocs.

VITA In-Ceram ALUMINA, BA-28,

Blocchetti in Al_2O_3 presinterizzati per la realizzazione di strutture per ponti frontali a 3 elementi.

Confezione da 2 pz.



VITA In-Ceram ZIRCONIA, CZ-12

Blocs de Al_2O_3/ZrO_2 pour réaliser des infrastructures de couronnes tout céramique, avec une haute ténacité à la rupture.

Boîte de 10 blocs.

VITA In-Ceram ZIRCONIA, CZ-12

Blocchetti in Al_2O_3/ZrO_2 presinterizzati per la realizzazione di strutture per corone in ceramica integrale di elevata tenacità a rottura.

Confezione da 10 pz.



VITA In-Ceram ZIRCONIA, CZ-18

Blocs de Al_2O_3/ZrO_2 à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de couronnes tout céramique avec une haute ténacité à la rupture. Boîte de 5 blocs.

VITA In-Ceram ZIRCONIA, CZ-18

Blocchetti in Al_2O_3/ZrO_2 presinterizzati per la realizzazione di strutture per corone in ceramica integrale di elevata tenacità a rottura.

Confezione da 5 pz.

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram ZIRCONIA, BZ-33

Blocs de $\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$ à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges postérieures à 3 éléments, avec une haute ténacité à la rupture. Boîte de 2 blocs.

VITA In-Ceram ZIRCONIA, BZ-33

Blocchetti in $\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$ presinterizzati per la realizzazione di strutture per ponti posteriori a 3 elementi di elevata tenacità a rottura.

Confezione da 2 pz.



VITA In-Ceram ZIRCONIA, BZ-40

Blocs de $\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$ à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges postérieures à 3 éléments, avec une haute ténacité à la rupture. Boîte de 2 blocs.

VITA In-Ceram ZIRCONIA, BZ-40

Blocchetti in $\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$ presinterizzati per la realizzazione di strutture per ponti posteriori a 3 elementi di elevata tenacità a rottura.

Confezione da 2 pz.



VITA In-Ceram AL

AL-20 (15,5 x 19 x 20 mm)

Blocs d'alumine (Al_2O_3) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de couronnes tout céramique. Boîte de 4 blocs.

VITA In-Ceram AL

AL-20 (15,5 x 19 x 20 mm)

Blocchetti in ossido di alluminio (Al_2O_3) da postsinterizzare per la realizzazione di strutture per corone.

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram AL

AL-20 (15,5 x 19 x 20 mm)

Grande boîte de 24 blocs.

VITA In-Ceram AL

AL-20 (15,5 x 19 x 20 mm)

Confezione economica da 24 pz.



VITA In-Ceram AL

AL-40 (15,5 x 19 x 39 mm)*

Blocs d'alumine (Al_2O_3) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges antérieurs à 3 éléments. Boîte de 2 blocs.

VITA In-Ceram AL

AL-40 (15,5 x 19 x 39 mm)

Blocchetti in ossido di alluminio (Al_2O_3) da postsinterizzare per la realizzazione di strutture per ponti frontali a 3 elementi.

Confezione da 2 pz.



VITA In-Ceram AL

AL-40 (15,5 x 19 x 39 mm)

Grande boîte de 10 blocs.

VITA In-Ceram AL

AL-40 (15,5 x 19 x 39 mm)

Confezione economica da 10 pz.

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram YZ

YZ-20/15 (14 x 15 x 20 mm)
Blocs d'oxyde de zirconium (ZrO_2) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de couronnes. Boîte de 5 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-20/15 (14 x 15 x 20 mm)
Blocchetti in ossido di zirconio (ZrO_2) da postsinterizzare per la realizzazione di strutture per corone.
Confezione da 5 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-20/15 (14 x 15 x 20 mm)
Grande boîte de 25 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-20/15 (14 x 15 x 20 mm)
Confezione economica da 25 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-20/19 (15,5 x 19 x 20 mm)
Blocs d'oxyde de zirconium (ZrO_2) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de couronnes. Boîte de 4 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-20/19 (15,5 x 19 x 20 mm)
Blocchetti in ossido di zirconio (ZrO_2) da postsinterizzare per la realizzazione di strutture per corone.
Confezione da 4 pz.

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram YZ

YZ-20/19 (15,5 x 19 x 20 mm)

Grande boîte de 24 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-20/19 (15,5 x 19 x 20 mm)

Confezione economica da 24 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-40/15 (14 x 15 x 40 mm)

Blocs d'oxyde de zirconium (ZrO_2) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges. Boîte de 2 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-40/15 (14x15x40 mm)

Blocchetti in ossido di zirconio (ZrO_2) da postsinterizzare per la realizzazione di strutture per ponti.

Confezione da 2 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-40/15 (14 x 15 x 40 mm)

Grande boîte de 10 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-40/15 (14 x 15 x 40 mm)

Confezione economica da 10 pz.

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram YZ

YZ-40/19 (15,5 x 19 x 39 mm)
Blocs d'oxyde de zirconium (ZrO_2) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges. Boîte de 2 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-40/19 (15,5 x 19 x 39 mm)
Blocchetti in ossido di zirconio (ZrO_2) da postsinterizzare per la realizzazione di strutture per ponti.
Confezione da 2 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-40/19 (15,5 x 19 x 39 mm)
Grande boîte de 10 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-40/19 (15,5 x 19 x 39 mm)
Confezione economica da 10 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-55-Flip (15,5 x 19 x 55 mm)
Blocs d'oxyde de zirconium (ZrO_2) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges à plusieurs éléments avec 2 éléments intermédiaires maximum. Boîte de 1 bloc.

Non compatible avec inLab MC XL.

VITA In-Ceram YZ

YZ-55-Flip (15,5 x 19 x 55 mm)
Blocchetti in ossido di zirconio (ZrO_2) da post-sinterizzare per la realizzazione di strutture per ponti con max. 2 elementi intermedi.
Confezione da 1 pz.

Non indicato per inLab MC XL.

8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram YZ

YZ-55-Flip (15,5 x 19 x 55 mm)

Grande boîte de 4 blocs.

Non compatible avec inlab MC XL.

VITA In-Ceram YZ

YZ-55-Flip (15,5 x 19 x 55 mm)

Confezione economica da 4 pz.

Non indicato per inLab MC XL.



VITA In-Ceram YZ

YZ-55 (15,5 x 19 x 55 mm)

Blocs d'oxyde de zirconium (ZrO_2) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges à plusieurs éléments avec 2 éléments intermédiaires maximum.

Uniquement pour inLab MC XL.

Boîte de 1 bloc.

VITA In-Ceram YZ

YZ-55 (15,5 x 19 x 55 mm)

Blocchetti in ossido di zirconio (ZrO_2) da post-sinterizzare per la realizzazione di strutture per ponti con max. 2 elementi intermedi.

Solo per inLab MC XL.

Confezione da 1 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-55 (15,5 x 19 x 55 mm)

Uniquement pour inLab MC XL.

Grande boîte de 4 blocs.

VITA In-Ceram YZ

YZ-55 (15,5 x 19 x 55 mm)

Solo per inLab MC XL.

Confezione economica da 4 pz.



8.2 Coffrets VITA In-Ceram / Assortimenti VITA In-Ceram



VITA In-Ceram YZ

YZ-65/25 (22 x 25 x 65 mm)

Blocs d'oxyde de zirconium (ZrO_2) à frittage poreux pour réaliser des infrastructures de bridges à plusieurs éléments avec 2 éléments intermédiaires maximum.

Uniquement pour inLab MC XL.

Boîte de 1 bloc.



VITA In-Ceram YZ

YZ-65/25 (22 x 25 x 65 mm)

Blocchetti in ossido di zirconio (ZrO_2) da post-sinterizzare per la realizzazione di strutture per ponti con max. 2 elementi intermedi.

Solo per inLab MC XL.

Confezione da 1 pz.



VITA In-Ceram YZ

YZ-65/25 (22 x 25 x 65 mm)

Uniquement pour inLab MC XL.

Grande boîte de 3 blocs.



VITA In-Ceram YZ

YZ-65/25 (22 x 25 x 65 mm)

Solo per inLab MC XL.

Confezione economica da 3 pz.

8.3 Coffrets VITA Machinable Polymers / Assortimenti VITA Machinable Polymers



VITA CAD-Waxx for inLab

CW-40* (14 x 15 x 40 mm)

Blocs de résine polymère

Pour le laboratoire:

en remplacement de la cire à sculpter

Pour le cabinet dentaire: en tant que

gabarit de forage en implantologie

Non destiné à une utilisation clinique!

Boîte de 2 blocs.



VITA CAD-Waxx for inLab

CW-40* (14 x 15 x 40 mm)

Blocchetti in poliacrilato.

Per laboratorio: come alternativa
alla cera per modellare.

Per studio: come dima chirurgica
in implantologia.

Non per uso clinico!

Confezione da 2 pz.



VITA CAD-Waxx for inLab

CW-40* (14 x 15 x 40 mm)

Grande boîte de 10 blocs.

VITA CAD-Waxx for inLab

CW-40* (14 x 15 x 40 mm)

Confezione economica da 10 pz.

8.3 Coffrets VITA Machinable Polymers / Assortimenti VITA Machinable Polymers



VITA CAD-Temp for CEREC et inLab



CT-40* (15,5 x 19 x 39 mm) Blocs de composite sans MMA pour réaliser des couronnes et des bridges à plusieurs éléments temporaires, entièrement et partiellement anatomiques. Boîte de 2 blocs.
Teintes disponibles : 0M1T, 1M2T, 2M2T, 3M2T

VITA CAD-Temp for CEREC e inLab

CT-40* (15,5 x 19 x 39 mm) Blocchetti in resina priva di MMA per la realizzazione di provvisori di riabilitazione (corone e ponti a più elementi) di alta qualità, completamente o parzialmente anatomici.
Confezione da 2 pz.
Colori disponibili: 0M1T, 1M2T, 2M2T, 3M2T



VITA CAD-Temp für CEREC und inLab CT-40* (15,5 x 19 x 39 mm) Boîte de 10 blocs.

VITA CAD-Temp for CEREC e inLab CT-40* (15,5 x 19 x 39 mm) Confezione da 10 pz.

Attention: pour utiliser les blocs VITA-CAD-Temp et VITA CAD-Waxx dans le système CEREC 3 (**pas dans le inLab MC XL et CEREC MC XL!**), il faut se procurer le coffret Intro CAD-Waxx de la société Sirona contenant un réservoir modifié avec un système de filtre renforcé. Contacter les revendeurs - N° art. 60 94713. Le meulage des CAD-Temp avec le réservoir standard et un filtre simple risque d'obstruer le circuit de refroidissement et de lubrification en raison de la poussière de meulage de la résine. Pour le meulage des blocs VITA-CAD-Temp, on peut limiter le remplissage du réservoir à 5 ml de liquide DENTATEC.

Importante: per il fresaggio di VITA CAD-Temp e VITA CAD-Waxx coi sistemi inLab e CEREC 3 è necessario dotarsi del CAD Waxx Starter Set della Sirona, cod. 60 94 713, con serbatoio modificato e sistema di filtraggio potenziato, reperibile presso i Concessionari Sirona (**non per i sistemi inLab MC XL e CEREC MC XL!**). Fresando VITA CAD-Temp e VITA CAD-Waxx con il serbatoio standard con sistema di filtraggio semplice, la polvere di fresaggio dei blocchetti potrebbe intasare il circuito di raffreddamento e lubrificazione. Per il fresaggio di VITA CAD-Temp e VITA CAD-Waxx è sufficiente utilizzare una quantità ridotta di 5 ml di liquido DENTATEC per serbatoio.

8.3 Coffrets VITA Machinable Polymers / Assortimenti VITA Machinable Polymers



VITA Practice Blocks, CP-12

En résine polyuréthane pour s'exercer aux chapes de couronnes.

Non destiné à une utilisation clinique!

Boîte de 10 blocs.

VITA Practice Blocks, CP-12

in resina poliuretanică per esercitazione (corone).

Non per uso clinico!

Confezione da 10 pz.



VITA Practice Blocks, BP-33

En résine polyuréthane pour s'exercer aux infrastructures de bridges à 3 éléments.

Non destiné à une utilisation clinique!

Boîte de 2 blocs.

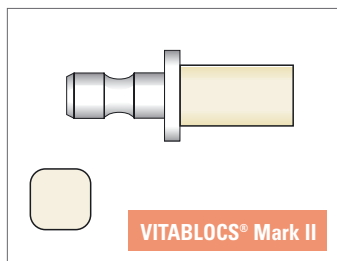
VITA Practice Blocks, BP-33

in resina poliuretanică per esercitazione (ponti a 3 elementi).

Non per uso clinico!

Confezione da 2 pz.

9.1 Spécifications des VITABLOCS® / Specifiche VITABLOCS®



18: 8 x 8 x 15 mm

Matériaux disponibles: Mark II VITABLOCS

Teintes disponibles: 3D-MASTER: 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C

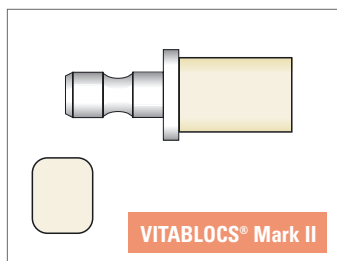
classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*

18: 8 x 8 x 15 mm

Materiali disponibili: VITABLOCS Mark II

Colori disponibili: 3D-MASTER: 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C

classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*



110: 8 x 10 x 15 mm

Matériaux disponibles: Mark II VITABLOCS

Teintes disponibles:

3D-MASTER: 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C

classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*

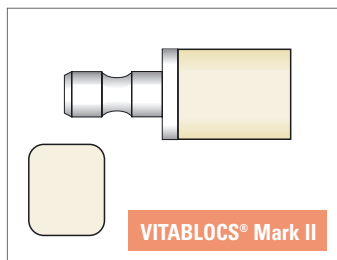
110: 8 x 10 x 15 mm

Materiali disponibili: VITABLOCS Mark II

Colori disponibili:

3D-MASTER: 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C

classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*



112: 10 x 12 x 15 mm

Matériaux disponibles: Mark II VITABLOCS

Teintes disponibles:

3D-MASTER: 0M1C, 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C

classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*

112: 10 x 12 x 15 mm

Materiali disponibili: VITABLOCS Mark II

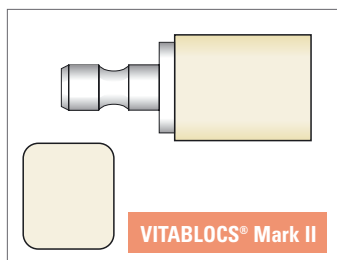
Colori disponibili:

3D-MASTER: 0M1C, 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C

classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*

* Disponible jusqu'à épuisement des stocks / fino ad esaurimento scorte.

9.1 Spécifications des VITABLOCS® / Specifiche VITABLOCS®



I14: 12 x 14 x 18 mm

Matériaux disponibles: Mark II VITABLOCS

Teintes disponibles:

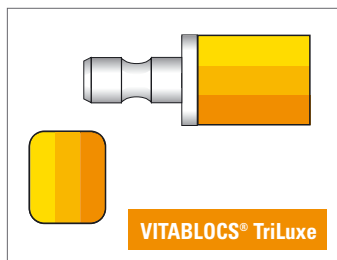
3D-MASTER: 0M1C, 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C
classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*

I14: 12 x 14 x 18 mm

Materiali disponibili: VITABLOCS Mark II

Colori disponibili:

3D-MASTER: 0M1C, 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C, 4M2C
classical: A1C, A2C, A3C, A3,5C*, B3C*



TRI-12: 10 x 12 x 15 mm

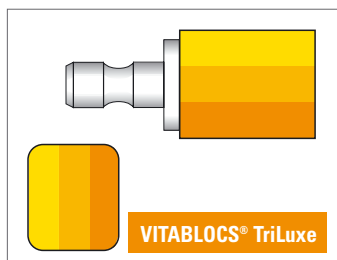
Teintes disponibles:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

TRI-12: 10 x 12 x 15 mm

Colori disponibili:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C



TRI-14: 12 x 14 x 18 mm

Teintes disponibles:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

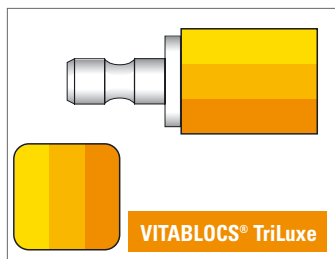
TRI-14: 12 x 14 x 18 mm

Colori disponibili:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

* Disponible jusqu'à épuisement des stocks / fino ad esaurimento scorte.

9.1 Spécifications des VITABLOCS® / Specifiche VITABLOCS®



TRI-14/14: 14 x 14 x 18 mm

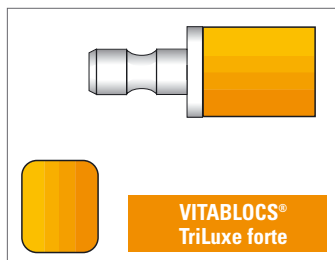
Teintes disponibles:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

TRI-14/14: 14 x 14 x 18 mm

Colori disponibili:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C



TF-12: 10 x 12 x 15 mm

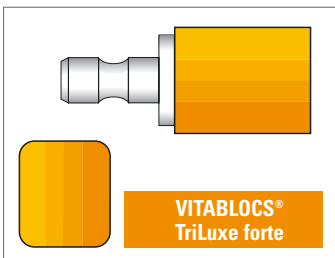
Teintes disponibles:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

TF-12: 10 x 12 x 15 mm

Colori disponibili:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C



TF-14: 12 x 14 x 18 mm

Teintes disponibles:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

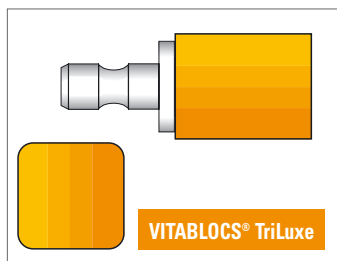
TF-14: 12 x 14 x 18 mm

Colori disponibili:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C



9.1 Spécifications des VITABLOCS® / Specifiche VITABLOCS®



TF-14/14: 14 x 14 x 18 mm

Teintes disponibles:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

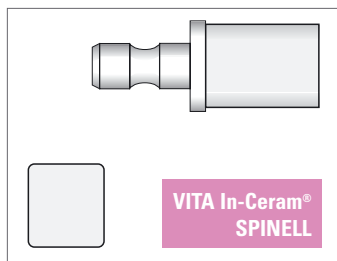
TF-14/14: 14 x 14 x 18 mm

Colori disponibili:

3D-MASTER: 1M2C, 2M2C, 3M2C

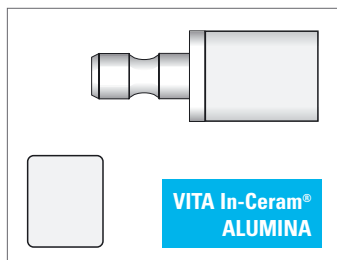


9.2 Spécifications von VITA In-Ceram® / Specifiche VITA In-Ceram®



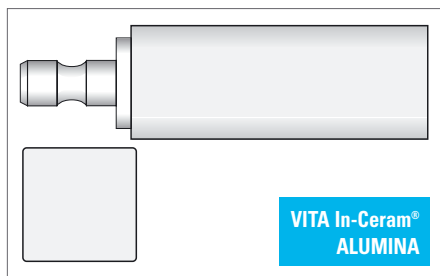
CS-11: 10 x 11 x 15 mm
Matériau: spinelle ($MgAl_2O_4$)
à frittage poreux pour infiltration de verre

CS-11: 10 x 11 x 15 mm
Materiale: spinello ($MgAl_2O_4$)
ad infiltrazione di vetro



CA-12: 10 x 12 x 15 mm
Matériau: alumine à frittage poreux (Al_2O_3)
pour infiltration de verre

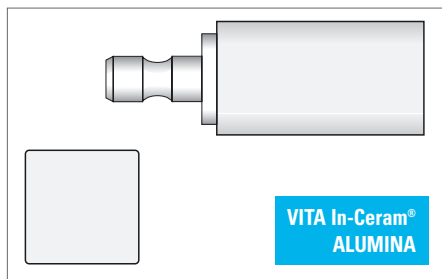
CA-12: 10 x 12 x 15 mm
Materiale: ossido di alluminio (Al_2O_3)
ad infiltrazione di vetro



CA-40: 14 x 15 x 40 mm
Matériau: alumine à frittage poreux (Al_2O_3) pour infiltration de verre

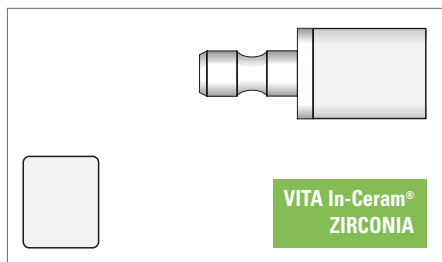
CA-40: 14 x 15 x 40 mm
Materiale: ossido di alluminio (Al_2O_3)
ad infiltrazione di vetro

9.2 Spécifications von VITA In-Ceram® / Specifiche VITA In-Ceram®



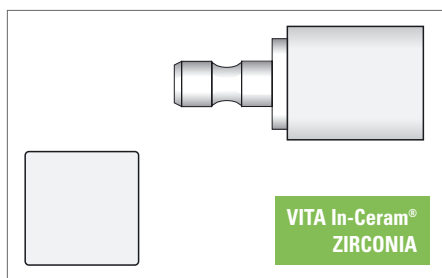
BA-28: 14 x 15 x 28 mm
Matériau: alumine à frittage poreux (Al_2O_3) pour infiltration de verre

BA-28: 14 x 15 x 28 mm
Materiale: ossido di alluminio (Al_2O_3) ad infiltrazione di vetro



CZ-12: 10 x 12 x 15 mm
Matériau: alumine dopé à la zircone (Al_2O_3/ZrO_2), frittage poreux pour infiltration de verre

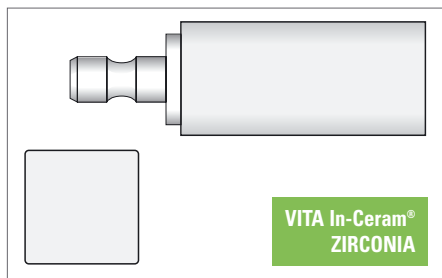
CZ-12: 10 x 12 x 15 mm
Materiale: ossido di alluminio rinforzato con biossido di zirconio (Al_2O_3/ZrO_2) ad infiltrazione di vetro



CZ-18: 14 x 15 x 18 mm
Matériau: alumine dopé à la zircone (Al_2O_3/ZrO_2), frittage poreux pour infiltration de verre

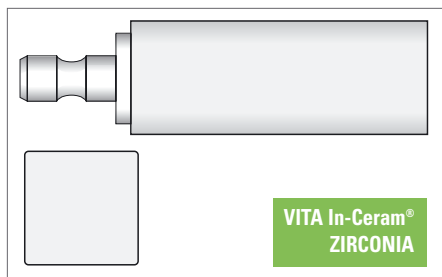
CZ-18: 14 x 15 x 18 mm
Materiale: ossido di alluminio rinforzato con biossido di zirconio (Al_2O_3/ZrO_2) ad infiltrazione di vetro

9.2 Spécifications von VITA In-Ceram® / Specifiche VITA In-Ceram®



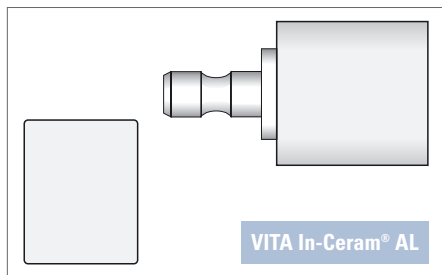
BZ-33: 14 x 15 x 33 mm
Matériau: alumine dopé à la zirconie ($\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$), frittage poreux pour infiltration de verre

BZ-33: 14 x 15 x 33 mm
Materiale: ossido di alluminio rinforzato con biossido di zirconio ($\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$) ad infiltrazione di vetro



BZ-40: 14 x 15 x 40 mm
Matériau: alumine dopé à la zirconie ($\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$), frittage poreux pour infiltration de verre

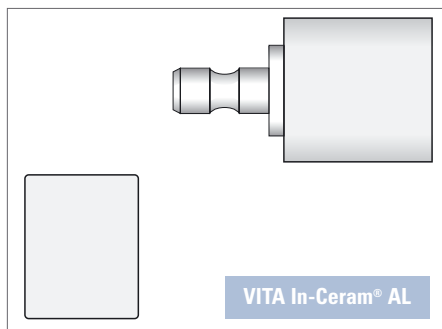
BZ-40: 14 x 15 x 40 mm
Materiale: ossido di alluminio rinforzato con biossido di zirconio ($\text{Al}_2\text{O}_3/\text{ZrO}_2$) ad infiltrazione di vetro



AL-20: 15,5 x 19 x 20 mm
Matériau: pur alumine préfritté (Al_2O_3) pour frittage dense

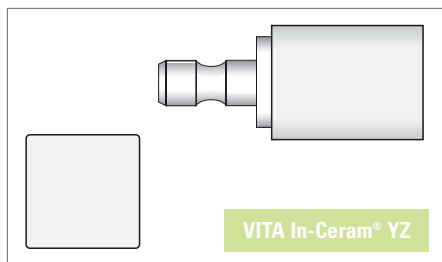
AL-20: 15,5 x 19 x 20 mm
Materiale: ossido di alluminio (Al_2O_3) puro, da postsinterizzare

9.2 Spécifications von VITA In-Ceram® / Specifiche VITA In-Ceram®



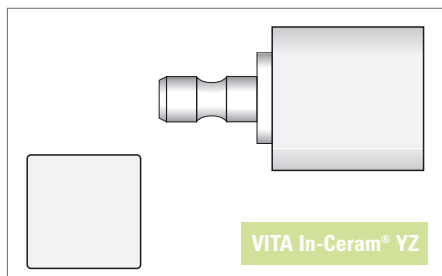
AL-40: 15,5 x 19 x 39 mm
Matériau: pur alumine
préfritté (Al_2O_3)
pour frittage dense

AL-40: 15,5 x 19 x 39 mm
Materiale: ossido di
alluminio (Al_2O_3) puro, da
postsinterizzare



YZ-20/15: 14 x 15 x 20 mm
Matériau:
zircone préfrittée (ZrO_2)
pour frittage

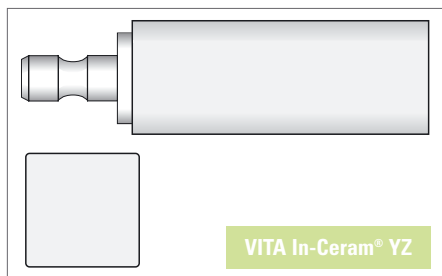
YZ-20/15: 14 x 15 x 20 mm
Materiale: biossido di
zirconio (ZrO_2) da post-
sinterizzare



YZ-20/19: 15,5 x 19 x 20 mm
Matériau:
zircone préfrittée (ZrO_2)
pour frittage dense

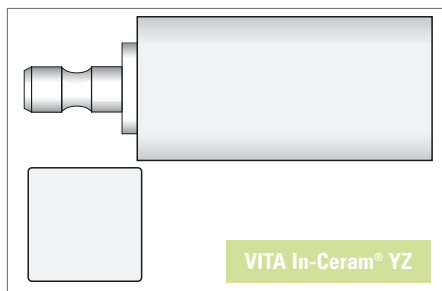
YZ-20/19: 15,5 x 19 x 20 mm
Materiale: biossido di
zirconio (ZrO_2) da post-
sinterizzare

9.2 Spécifications von VITA In-Ceram® / Specifiche VITA In-Ceram®



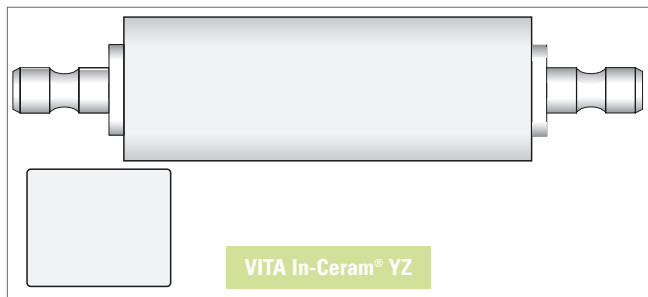
YZ-40/15: 14 x 15 x 40 mm
Matériau:
zircone préfrittée (ZrO₂)
pour frittage dense

YZ-40/15: 14 x 15 x 40 mm
Materiale: biossido di
zirconio (ZrO₂) da post-
sinterizzare



YZ-40/19: 15,5 x 19 x 39 mm
Matériau:
zircone préfrittée (ZrO₂)
pour frittage dense

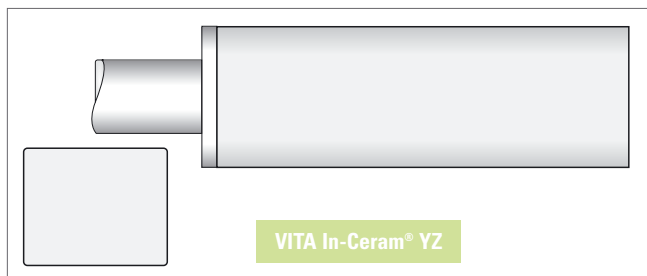
YZ-40/19: 15,5 x 19 x 39 mm
Materiale: biossido di
zirconio (ZrO₂) da post-
sinterizzare



YZ-55-Flip: 15,5 x 19 x 55 mm (Flip Block)
Matériau: oxyde de zirconium (ZrO₂)
préfritté pour frittage secondaire
Non compatible avec inlab MC XL.

YZ-55-Flip: 15,5 x 19 x 55 mm Flip block
(bloccetto ribaltabile)
Materiale: biossido di zirconio (ZrO₂)
da postsinterizzare
Non indicato per inLab MC XL.

9.2 Spécifications von VITA In-Ceram® / Specifiche VITA In-Ceram®



YZ-55: 15,5 x 19 x 55 mm

Matériau: zircone préfrittée (ZrO₂)
pour frittage dense

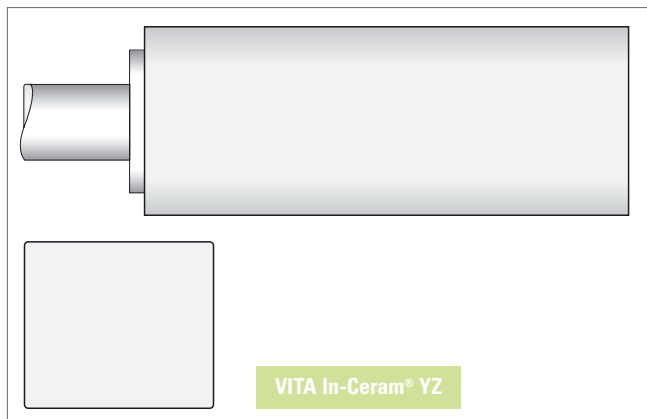
Uniquement pour inLab MC XL.



YZ-55: 15,5 x 19 x 55 mm

Materiale: biossido di zirconio (ZrO₂)
da postsinterizzare

Indicato solo per inLab MC XL.



YZ-65/25: 22 x 25 x 65 mm

Matériau: zircone préfrittée (ZrO₂)
pour frittage dense

Uniquement pour inLab MC XL.

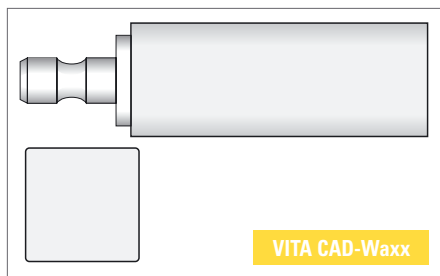


YZ-65/25: 22 x 25 x 65 mm

Materiale: biossido di zirconio (ZrO₂)
da postsinterizzare

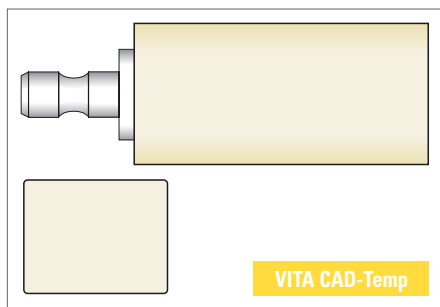
Indicato solo per inLab MC XL.

9.3 Spécifications VITA Machinable Materials / Specifiche VITA Machinable Materials



CW-40: 14 x 15 x 40 mm
Matériau: résine polymère

CW-40: 14 x 15 x 40 mm
Materiale: poliacrilato

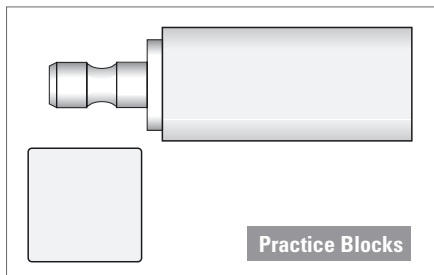


CT-40: 15,5 x 19 x 39 mm
Matériau: composite



CT-40: 15,5 x 19 x 39 mm
Materiale: composito

9.3 Spécifications VITA Machinable Materials / Specifiche VITA Machinable Materials

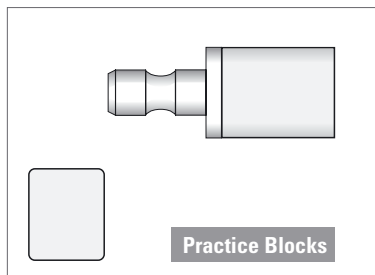


BP-33: 14 x 15 x 33 mm

Matériau:
résine polyuréthane

BP-33: 14 x 15 x 33 mm

Materiale:
resina poliuretanică



CP-12: 10 x 12 x 15 mm

Matériau:
résine polyuréthane

CP-12: 10 x 12 x 15 mm

Materiale: resina poliuretanică

10. Récapitulatif des coffrets / Tavole sinottiche

VITABLOCS® Céramique feldspathique à fine structure / Ceramica feldspatica a struttura microfine												
Désignation/ Denominazione	Dimensions en mm/ Misure in mm	Coffret de Confezione da	Teintes Colore									
			1M1C	1M2C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	
VITABLOCS Mark II / VITA SYSTEM 3D-MASTER												
I8	8 x 8 x 15	10	—	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
I10	8 x 10 x 15	10	—	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
I12	10 x 12 x 15	10	0M1C	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
I14	12 x 14 x 18	5	0M1C	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
V5-12**	5 x 12 x 15	10	0M1C*	1M1C*	—	2M1C*	2M2C*	2M3C*	3M1C*	3M2C*	3M3C*	—
VITABLOCS TriLux® / VITA SYSTEM 3D-MASTER												
TRI12	10 x 12 x 15	10	—	1M2C	—	—	2M2C	—	—	3M2C	—	—
TRI14	12 x 14 x 18	5	—	1M2C	—	—	2M2C	—	—	3M2C	—	—
TRI14/14	14 x 14 x 18	5	—	1M2C	—	—	2M2C	—	—	3M2C	—	—
VITABLOCS TriLux forte / VITA SYSTEM 3D-MASTER												
TF12	10 x 12 x 15	10	—	1M2C	—	—	2M2C	—	—	3M2C	—	—
TF14	12 x 14 x 18	5	—	1M2C	—	—	2M2C	—	—	3M2C	—	—
TF14/14	14 x 14 x 18	5	—	1M2C	—	—	2M2C	—	—	3M2C	—	—
VITABLOCS Mark II / VITAPAN classical												
I8	8 x 8 x 15	10	A1C	A2C	A3C	A3,5C*	B3C*	—	—	—	—	—
I10	8 x 10 x 15	10	A1C	A2C	A3C	A3,5C*	B3C*	—	—	—	—	—
I12	10 x 12 x 15	10	A1C	A2C	A3C	—	B3C*	—	—	—	—	—
I14	12 x 14 x 18	5	A1C	A2C	A3C	—	B3C*	—	—	—	—	—
V5-12**	5 x 12 x 15	10	A1C*	A2C*	A3C*	A3,5C*	B3C*	—	—	—	—	—

Les teintes classical suivantes des VITABLOCS peuvent être remplacées par les teintes 3D-MASTER indiquées:

I seguenti colori classical dei VITABLOCS possono essere sostituiti dai colori 3D-MASTER indicati:

A1C → 1M1C
A2C → 1M2C
A3C → 2M2C
A3,5C → 2M3C
B3C → 2M2C

* Disponible jusqu'à épuisement des stocks / disponibile fino ad esaurimento scorte

** non utilisable avec CEREC MC XL et inLab MC XL / non indicato per CEREC MC XL e inLab MC XL

10. Récapitulatif des coffrets / Tavole sinottiche

Céramique d'oxydes VITA In-Ceram®/Ossido-ceramica			
Variantes du matériau/ Varianti materiale	Désignation/ Denominazione	Dimensions en mm/ Misure in mm	Coffret de/ Confezione da
VITA In-Ceram (céramique d'infiltration/Ceramica ad infiltrazione)			
VITA In-Ceram ALUMINA (Couronne, corona)	CA-12	10 x 12 x 15	10
VITA In-Ceram ALUMINA (Couronne, corona)	CA-40	14 x 15 x 40	2
VITA In-Ceram ALUMINA (Bridge, bridge)	BA-28	14 x 15 x 28	2
VITA In-Ceram SPINELL (Couronne, corona)	CS-11	10 x 11 x 15	10
VITA In-Ceram ZIRCONIA (Couronne, corona)	CZ-12	10 x 12 x 15	10
VITA In-Ceram ZIRCONIA (Couronne, corona)	CZ-18	14 x 15 x 18	5
VITA In-Ceram ZIRCONIA (Bridge, ponté)	BZ-33	14 x 15 x 33	2
VITA In-Ceram ZIRCONIA (Bridge, ponté)	BZ-40	14 x 15 x 40	2
VITA In-Ceram (céramique à fritter/Ceramica da postsinterizzare)			
VITA In-Ceram AL (Couronne, corona)	AL-20	15,5 x 19 x 20	4 / 24
VITA In-Ceram AL (Bridge, ponté)	AL-40	15,5 x 19 x 39	2 / 10
VITA In-Ceram YZ (Couronne, corona)	YZ-20/15	14 x 15 x 20	5 / 25
VITA In-Ceram YZ (Bridge, ponté)	YZ-40/15	14 x 15 x 40	2 / 10
VITA In-Ceram YZ (Couronne, corona)	YZ-20/19	15,5 x 19 x 20	5 / 24
VITA In-Ceram YZ (Bridge, ponté)	YZ-40/19	15,5 x 19 x 39	2 / 10
VITA In-Ceram YZ (Bridge, ponté)	YZ-55-Flip*	15,5 x 19 x 55	1 / 4
VITA In-Ceram YZ (Bridge, ponté)	YZ-55**	15,5 x 19 x 55	1 / 4
VITA In-Ceram YZ (Bridge, ponté)	YZ-65/25**	22 x 25 x 65	1 / 3
VITA Machinable Polymers			
VITA CAD Waxx (couronnes et bridges, corone / ponti)	CW-40	14 x 15 x 40	2 / 10
VITA CAD Temp (couronnes et bridges, corone / ponti)	CT-40	15,5 x 15 x 39	2 / 10

* Ne convient pas pour inLab MC XL / Non indicato per inLab MC XL ** Uniquement pour inLab MC XL / Solo per inLab MC XL



Observations importantes concernant les retouches des restaurations en VITABLOCS et VITA In-Ceram:

- Les restaurations en céramique feldspathique à fine structure (VITABLOCS Mark II, TriLuxe, TriLuxe forte) et en céramique d'oxydes (In-Ceram Classic ALUMINA, SPINELL, ZIRCONIA ainsi que VITA In-Ceram AL et VITA In-Ceram YZ) ne doivent en aucun cas être retouchées avec des instruments en carbure de tungstène car ces derniers endommagent la céramique en créant des micro fissures.

Règles applicables à la céramique feldspathique à fine structure (VITABLOCS Mark II, TriLuxe, TriLuxe forte):

- Pour le contourage, il ne faut utiliser que des abrasifs diamantés à grain fin (40µm) et des pointes à finir diamantées pour le pré polissage (8µm).
- Le polissage est de préférence à effectuer avec des disques souples recouverts de Al_2O_3 d'une granulométrie croissante, des brossettes à polir et de la pâte à polir di mantée.
- Les retouches de tous les matériaux doivent s'effectuer à faible pression et sous une irrigation suffisante (turbine à circulation d'eau).



Avvertenze importanti per la finitura di restauri realizzati in VITABLOCS e VITA In-Ceram:

- Per la finitura di restauri realizzati in ceramica feldspatica a struttura microfine (VITABLOCS Mark II, TriLuxe, e TriLuxe forte) e ossido-ceramica (In-Ceram ALUMINA, SPINELL, ZIRCONIA, nonché VITA In-Ceram AL e VITA In-Ceram YZ) non vanno assolutamente usati strumenti in metallo duro, perché danneggiano la ceramica creando microfessure.

Quanto segue vale soprattutto per la ceramica feldspatica a struttura microfine (Mark II, TriLuxe, TriLuxe forte):

- Per la contornatura usare esclusivamente diamantate a granulometria fine (40 µm) e per la prelucidatura diamantate per finire (8 µm).
- Per la lucidatura si consiglia di usare dischi flessibili con rivestimento in Al_2O_3 a granulometria decrescente e pasta diamantata per lucidare.
- Per la finitura di tutti i materiali esercitare pressione ridotta e prevedere abbondante raffreddamento ad acqua (turbine con spray).

12. Matériaux pour les caractérisations des VITABLOCS® / Materiali per l'individualizzazione di VITABLOCS®



Coffret VITA SHADING PASTE

Colorants en pâte prêts à l'emploi, à grain fin et fluorescents, disponibles en 9 nuances pour les caractérisations chromatiques des restaurations en VITABLOCS, en particulier au cabinet dentaire.

Assortimento VITA SHADING PASTE

Colori fluorescenti in pasta, pronti per l'uso, a granulometria fine, in 9 tonalità per l'individualizzazione cromatica di restauri VITABLOCS, particolarmente indicati per lo studio odontoiatrico.



Coffret VITA AKZENT

20 colorants fluorescents pour céramique, sous forme de poudre pour les caractérisations de surface des restaurations en VITABLOCS. Les colorants ont une bonne tenue, sont chromatiquement stables et miscibles entre eux.

Assortimento VITA AKZENT

20 colori fluorescenti in polvere per la caratterizzazione superficiale di restauri VITABLOCS. I colori VITA AKZENT sono resistenti, cromaticamente stabili e miscelabili tra loro.



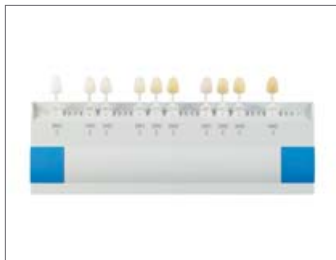
VITA VM 9 ESTHETIC KIT

Une sélection de 9 masses VITA VM 9 parfaites pour caractériser les restaurations en VITABLOCS.

VITA VM 9 ESTHETIC KIT

Selezione di 9 masse VITA VM 9, particolarmente indicate per l'individualizzazione di restauri VITABLOCS.

13. Accessoires pour VITABLOCS® / Accessori per VITABLOCS®



VITABLOCS Guide 3D-MASTER

La plaquette de teintes échantillons avec des dents échantillons en céramique originale VITABLOCS Mark II permet une sélection de la teinte des VITABLOCS simple, rapide et précise.

VITABLOCS Guide 3D-MASTER

Guida colori con campioni colore in ceramica VITABLOCS Mark II originale per la scelta semplice, rapida ed esatta dell'ideale VITABLOCS.



VITA AKZENT Glaze Spray

Poudre de céramique prête à l'emploi, fournie en flacon vaporisateur pour un glaçage direct de toutes les restaurations en céramique dont la température de frittage est supérieure à 850°C. Idéal pour le cabinet dentaire.

VITA AKZENT Glaze Spray

Polvere ceramica facilmente applicabile, nebulizzabile per la semplice glassatura di restauri in ceramica avente una temperatura di sinterizzazione superiore a >850 °C. Ideale per lo studio.



VITA CEREC Propellant Gaz propulseur sans CFC pour appliquer la CEREC POWDER sur la dent avec l'embout de vaporisation.

VITA CEREC Propellant, privo di CFC per applicare CEREC POWDER sul dente con la testina nebulizzatrice.

13. Accessoires pour VITABLOCS® / Accessori per VITABLOCS®



**Embout de vaporisation
VITA CEREC pour Propellant.**

La canule pivote sur 360°C.

**VITA CEREC testina nebulizzatrice
per Propellant.**

La cannula può essere ruotata di 360°.



VITA CEREC POWDER,

poudre blanche de contraste pour éliminer toute réflexion à la surface de la dent, dans le cadre de la prise d'empreinte optique.

VITA CEREC POWDER

Polvere di contrasto bianca per eliminare riflessi dalla superficie del dente per l'impronta ottica.



VITA CEREC LIQUID

Liquide pour le collage provisoire de la CEREC POWDER.

Se retire entièrement à l'eau.

VITA CEREC LIQUID

Liquido per l'adesione temporanea di CEREC POWDER. Si elimina completamente con acqua.



VITA SIMULATE

Preparation Material



Un composite photopolymérisable destiné à la confection de moignons artificiels (en 6 teintes) simulant la teinte de la dent préparée. Le matériau de préparation s'avère très utile notamment pour la réalisation de restaurations en céramo-céramique translucides susceptibles de subir l'influence chromatique des moignons. Le produit permet de reproduire la teinte dentaire plus facilement et avec plus de fiabilité car la teinte de la restauration est déjà pré contrôlée et peut, le cas échéant, être rectifiée.



VITA SIMULATE Preparation Material

Composito fotopolimerizzabile (in 6 colori) per la realizzazione di monconi artificiali, per simulare il colore del dente preparato. E' un materiale ausiliario che si utilizza soprattutto per la realizzazione di restauri traslucidi in ceramica integrale, nei quali l'effetto cromatico è fortemente condizionato dal colore del moncone. Con questo prodotto l'odontotecnico è in grado di riprodurre il colore dei denti in modo più semplice e sicuro, in quanto il colore del restauro può essere controllato già in una fase preliminare e all'occorrenza corretto.



VITA CEREC DIAMOND DISC E,

Disque diamanté pour le système CEREC 2,
ø = 40 mm

VITA CEREC DIAMOND DISC E

Disco diamantato per sistema CEREC 2,
ø = 40 mm

13. Accessoires pour VITABLOCS® / Accessori per VITABLOCS®



Pâte à polir diamantée

Contient 5 g de pâte,
20 disques feutre diamantés, Ø 12 mm
et 1 mandrin, nickelé.

VITA Karat set pasta diamantata per lucidare

Contiene 5 g di pasta diamantata
per lucidare, 20 feltrini diamantati Ø 12 mm,
1 mandrino nichelato.



VITABLOCS-Box

Boîte de réserve avec
armature métallique en résine de haute
qualité pour le stockage des boîtes de
12 et 10 VITABLOCS for CEREC/inLab.

VITABLOCS-Box

Cofanetto in plastica di elevata qualità,
con rinforzo metallico per la conservazione
di confezioni da 10-12 pz. VITABLOCS
for CEREC/inLab.



Boîte de réserve en résine de haute qualité

Pour conserver 36 boîtes de 10 VITABLOCS
for CEREC/inLab.
Dimensions : 482 x 340 x 115 mm.

Cofanetto in plastica di elevata qualità
per la conservazione di 36 confezioni da
10 pz. VITABLOCS for CEREC/inLab.
Dimensioni: 482 x 340 x 115 mm.

14. Matériaux pour teinter VITA In-Ceram® / Materiali per cromatizzazione di VITA In-Ceram®



VITA In-Ceram YZ COLORING LIQUID

Coffret pour teinter les infrastructures en VITA In-Ceram YZ.

VITA In-Ceram YZ COLORING LIQUID

Assortimento per la cromatizzazione individuale di strutture in VITA In-Ceram YZ.



VITA In-Ceram AL COLORING LIQUID

Coffret pour teinter les infrastructures en VITA In-Ceram AL.

VITA In-Ceram AL COLORING LIQUID

Assortimento per la cromatizzazione individuale di strutture in VITA In-Ceram AL.

14. Matériaux pour teinter VITA In-Ceram® / Materiali per rivestimento estetico di VITA In-Ceram®



VITA VM 7 BASIC KIT

Ce coffret contient toutes les masses (BASE DENTINE & ENAMEL) pour travailler avec la stratification BASIC. Pour le montage cosmétique des infrastructures VITA In-Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA et AL.

VITA VM 7 BASIC KIT

Questo assortimento contiene tutte le masse (BASE DENTINE e ENAMEL) per la stratificazione BASIC. Per il rivestimento estetico di strutture in VITA In-Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA e AL.



VITA VM 7 BUILD UP KIT

Coffret de 26 masses DENTINE pour la stratification BUILD UP. Pour le montage cosmétique des infrastructures VITA In-Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA et AL.

VITA VM 7 BUILD UP KIT

Assortimento contenente 26 masse DENTINE per la stratificazione anatomica BUILD UP. Per il rivestimento estetico di strutture in VITA In-Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA e AL.



VITA VM 7 PROFESSIONAL KIT

Masses complémentaires pour reproduire des effets chromatiques particuliers et pour caractériser les restaurations en VITA In-Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA et AL.

VITA VM 7 PROFESSIONAL KIT

Masse aggiuntive per effetti speciali e per individualizzazione dei restauri in VITA In-Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA e AL.

14. Matériaux pour teinter VITA In-Ceram® / Materiali per rivestimento estetico di VITA In-Ceram®



VITA VM 7 BLEACHED COLOR KIT –
Masses pour reproduire les dents blanchies.
Pour le montage cosmétique des infrastructures
VITA In-Ceram SPINELL, ALUMINA,
ZIRCONIA et AL. Disponible également en
VITA VM 9 BLEACHED COLOR KIT pour
VITA In-Ceram YZ.

VITA VM 7 BLEACHED COLOR KIT –
Masse per la riproduzione di denti sotto-
posti a bleaching. Per il rivestimento
estetico di strutture in VITA In-Ceram
SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA e AL.
Disponibile anche come **VITA VM 9
BLEACHED COLOR KIT** for VITA In-Ceram YZ.



VITA VM 9 BASIC KIT
Ce coffret contient toutes les masses
(BASE DENTINE & ENAMEL) pour travailler
avec la stratification BASIC. Pour le montage
cosmétique des infrastructures en VITA
In-Ceram YZ.

VITA VM 9 BASIC KIT
Questo assortimento contiene tutte le masse
(BASE DENTINE e ENAMEL) per la strati-
ficazione BASIC. Per il rivestimento estetico
di strutture in VITA In-Ceram YZ.



VITA VM 9 BUILD UP KIT
Coffret de 26 masses DENTINE pour la
stratification BUILD UP. Pour le montage
cosmétique des infrastructures en VITA
In-Ceram YZ.

VITA VM 9 BUILD UP KIT
Assortimento contenente 26 masse
DENTINE per la stratificazione anatomica
BUILD UP. Per il rivestimento estetico di
strutture in VITA In-Ceram YZ.

14. Matériaux pour teinter VITA In-Ceram®/ Materiali per rivestimento estetico di VITA In-Ceram®



VITA VM 9 PROFESSIONAL KIT

Masses complémentaires pour reproduire des effets chromatiques particuliers et pour caractériser les restaurations en VITA In-Ceram YZ.

VITA VM 9 PROFESSIONAL KIT

Masse aggiuntive per effetti speciali e per individualizzazione dei restauri in VITA In-Ceram YZ.



VITA VM 9 MARGIN

Le coffret de 6 masses MARGIN pour de petites corrections dans la zone marginale des restaurations en VITA In-Ceram YZ disponible également en **VITA VM 7 MARGIN KIT** pour VITA In Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA et AL.

VITA VM 9 MARGIN

Assortimento con 6 masse MARGIN per piccole correzioni dei bordi di restauri in VITA In-Ceram YZ.

Disponibile anche come **VITA VM 7 MARGIN KIT** for VITA In Ceram SPINELL, ALUMINA, ZIRCONIA e AL.



VITA VM 9 GINGIVA KIT

Pour la reproduction de zones gingivales d'aspect naturel sur les restaurations en VITA In-Ceram YZ disponible également en **VITA VM 7 GINGIVA KIT**.

VITA VM 9 GINGIVA KIT

per la riproduzione della situazione gengivale originale su restauri in VITA In-Ceram YZ.

Disponibile anche come **VITA VM 7 GINGIVA KIT**.

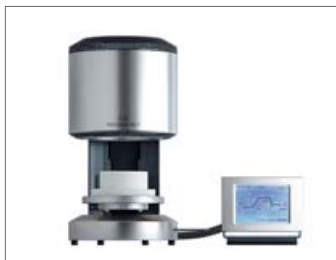


VITA ATMOMAT

Four à céramique compact pour des cuissons en atmosphère de glaçage, de la glaçure et des colorants, spécialement pour le cabinet dentaire.

VITA ATMOMAT

Forno compatto chair-side da studio per cotture atmosferiche.
Per individualizzazione, glasura e cottura finale.



VITA VACUMAT 40 T

Four à céramique compact, entièrement automatique pour tout type de cuisson de la céramique dentaire.

VITA VACUMAT 40 T

Forno compatto, completamente automatico per tutte le cotture di ceramiche dentali.



VITA VACUMAT 4000 PREMIUM T

Four entièrement automatique, commandé par microprocesseur avec 1000 programmes de cuisson.

VITA VACUMAT 4000 PREMIUM T

Forno completamente automatico, con comando a microprocessori e 1000 programmi di cottura liberamente selezionabili.



VITA ZYrcomat T

Four à haute température entièrement automatique pour les cuissons de frittage en atmosphère des infrastructures en céramiques d'oxydes comme par ex. VITA In-Ceram AL et YZ.

VITA ZYrcomat T

Forno ad alta temperatura, completamente automatico per cotture atmosferiche di sinterizzazione di strutture ossido-ceramiche come ad es. VITA In-Ceram AL e YZ.

16. Matériaux de scellement / Materiali di cementazione



VITA DUO CEMENT KIT

Composite de scellement hybride à polymérisation dual en teinte universelle pour VITAPAN classical et VITAPAN 3D-MASTER. Contenu: 2 seringues de 2,5 g pâte base, 2 seringues de 2,5 g pâte catalyseur, accessoires

VITA DUO CEMENT KIT

Composito microibrido di fissaggio a due componenti, a polimerizzazione duale, colore universale per VITAPAN classical e VITA SYSTEM 3D-MASTER. Contenuto: 2 siringhe da 2,5 pasta base, 2 siringhe da 2,5 pasta catalizzatrice, accessori



VITA A.R.T. BOND SET

Adhésif amélo-dentinaire photopolymérisable à deux étapes

Contenu: 1 flacon de 5 ml PRIMER A, 1 flacon de 5 ml PRIMER B, 1 flacon de 5 ml BOND, accessoires

VITA A.R.T. BOND SET

Adesivo enamelo-dentinale, bifasico, fotopolimerizzabile

Contenuto: 1 flacone da 5 ml PRIMER A
1 flacone da 5 ml PRIMER B
1 flacone da 5 ml BOND, accessori



VITA A.R.T. BOND, Recharge PRIMER A+B

Contenu: 1 flacon de 5 ml PRIMER A, 1 flacon de 5 ml PRIMER B, accessoires

VITA A.R.T. BOND, Confezione ricambio PRIMER A+B

Contenuto: 1 flacone da 5 ml PRIMER A
1 flacone da 5 ml PRIMER B, accessori

16. Matériaux de scellement / Materiali di cementazione



VITA A.R.T. BOND, Recharge BOND

Contenu: 1 flacon de 5 ml BOND,
accessoires

VITA A.R.T. BOND, Confezione ricambio BOND

Contenuto: 1 flacone da 5 ml BOND,
accessori



VITA LUTING SET

Coffret contenant tous les matériaux
requis pour un scellement par collage des
restaurations en VITABLOCS.

VITA LUTING SET

Assortimento completo contenente tutti i
materiali necessari per la cementazione
adesiva di restauri VITABLOCS.



VITA ETCH & BOND KIT

Coffret partiel contenant tous les matériaux
pour le mordantage de la substance
dentaire ainsi qu'un adhésif dentinaire.

VITA ETCH & BOND KIT

Assortimento parziale contenente
materiali per la mordenzatura della
sostanza dentaria e l'adesivo dentinale.

16. Matériaux de scellement / Materiali di cementazione



VITA CEMENTATION KIT

Coffret partiel contenant tous les matériaux pour le mordantage de la céramique, un adhésif silane, un gel de glycérine et un composite de scellement à polymérisation dual.

VITA CEMENTATION KIT

Assortimento parziale contenente materiali per la mordenzatura della ceramica, adesivo al silano, gel alla glicerina e composito di fissaggio a polimerizzazione duale.



VITA ETCHANT GEL KIT

Gel d'acide orthophosphorique à 35% pour le mordantage de la substance dentaire, de teinte bleu foncé, bonne tenue. Contenu: 2 seringues de 2,5 ml, accessoires

VITA ETCHANT GEL KIT

Acido ortofosforico in gel al 35%, per la mordenzatura della sostanza dentaria, colore blu scuro, alta viscosità. Contenuto: 2 siringhe da 2,5 ml, accessori



VITA CERAMICS ETCH

Gel d'acide fluorhydrique à 5% pour le mordantage de la céramique, de teinte rouge. Seringue de 3 ml. Uniquement pour un usage extra oral!

VITA CERAMICS ETCH

Acido fluoridrico in gel al 5%, per la mordenzatura della ceramica, colore rosso. Siringa da 3 ml. Solo per uso extra-orale!

16. Matériaux de scellement / Materiali di cementazione



VITA CERAMICS ETCH

Gel d'acide fluorhydrique à 5% Flacon, 6 ml

VITA CERAMICS ETCH

Acido fluoridrico in gel al 5%,
Flacone da 6 ml



VITASIL

Adhésif silane mono composant
Seringue de 3 ml

VITASIL

Agente adesivo al silano
Siringa da 3 ml



VITA OXY-PREVENT

Gel de glycérine incolore pour prévenir la
couche d'inhibition de l'oxygène.
Peut aussi s'utiliser comme pâte d'essai.
Seringue de 3 ml

VITA OXY-PREVENT

Gel alla glicerina, colore neutro, per
impedire la formazione dello strato di
dispersione. Può essere utilizzato anche
come pasta try-in.
Siringa da 3 ml

17. Guide de scellement / Guida per la cementazione

Scellement des restaurations en / Cementazione di VITABLOCS, VITA In-Ceram, VITA CAD-Temp

Matériau Materiale	Céramique feldspathique à fine structure Ceramica feldspatica a struttura microfine	Céramique d'oxydes Ossido-ceramica	Machinable Polymers
Indication Indicazione Materiale di cementazione	VITABLOCS Mark II TriLuxe TriLuxe forte	VITA In-Ceram SPINELL VITA In-Ceram ALUMINA VITA In-Ceram ZIRCONIA VITA In-Ceram AL VITA In-Ceram YZ	VITA CAD-Temp
	Inlay/Onlay, facette, couronne partielle, couronne Inlay/Onlay, faccette, corone parziali, corone	Couronne, bridge Corona, ponte	Couronne, bridge crown, bridge
Phosphate de zinc /Zincofosfato	—	●	—
Verre ionomère/Vetro ionomero	—	●	—
Composite/Composito	●	● ¹⁾²⁾	—
Compomère/Compomero ³⁾	—	—	—
Matériaux de scellement provisoire Materiali per cementazione provvisoria	—	—	●

● indiqué pour le scellement / indicato per la cementazione

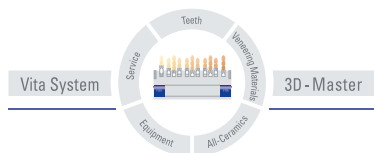
1) Nous conseillons PANAVIA 21 TC ou PANAVIA F 2.0 TC (Kuraray) / Raccogliamo PANAVIA 21 TC o PANAVIA F 2.0 TC (Kuraray)

2) Possibilité d'utiliser des composites autocolants / Possibili anche compositi autoadesivi

3) Nous ne disposons pas actuellement de résultats scientifiques suffisants concernant les essais cliniques à long terme / Al momento non abbiamo sufficienti risultati scientifici sulla sperimentazione nel lungo periodo

Le système inédit VITA SYSTEM 3D-MASTER permet de définir d'une manière systématique toutes les teintes de dent naturelles et de les reproduire intégralement.

Con l'ineguagliato VITA SYSTEM 3D-MASTER si determinano in modo sistematico, e si riproducono in modo completo tutti i colori dei denti naturali.

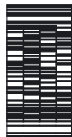


Mise à jour: 01-2008

N.B.: Nos produits ont été conçus pour un usage dans le domaine dentaire et doivent être mis en œuvre conformément aux instructions d'emploi. Les illustrations et les données fournies ne constituent pas une garantie quant aux propriétés et ne sont pas contractuelles.

Data di questa informazione: 01-2008

I nostri prodotti sono sviluppati per l'impiego nel settore dentale e devono essere utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Le rappresentazioni ed i dati non implicano la promessa di proprietà e non sono vincolanti.



VITA

In Italia

DELLATORRE-VERA SPA

Viale A. Volta 83 · 20090 Cusago
Tel. 02 903926.1 · Fax 02 90392640-43
info@dellatorrevera.it

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49/7761/562-0 · Fax +49/7761/562-299
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com

994 F/I - 0108 (4.) S